



HENDI

Tools for Chefs

DIGITAL SCALE

580462

GB: User manual	6	LV: Lietotāja rokasgrāmata	25
DE: Benutzerhandbuch	7	LT: Naudojimo instrukcija	26
NL: Gebruikershandleiding	9	PT: Manual do utilizador	28
PL: Instrukcja obsługi	10	ES: Manual del usuario	29
FR: Manuel de l'utilisateur	12	SK: Používateľská príručka	31
IT: Manuale utente	13	DK: Brugervejledning	32
RO: Manual de utilizare	15	FI: Käyttöopas	33
GR: Εγχειρίδιο χρήστη	16	NO: Brukerhåndbok	35
HR: Korisnički priručnik	18	SI: Navodila za uporabo	36
CZ: Uživatelská příručka	19	SE: Användarhandbok	37
HU: Felhasználói kézikönyv	21	BG: Ръководство за потребителя	39
UA: Посібник користувача	22	RU: Руководство пользователя	40
EE: Kasutusjuhend	24		

DIGITAL SCALE	GB
DIGITALWAAGE	DE
DIGITALE WEEGSCHAAL	NL
WAGA GASTRONOMICZNA CYFROWA	PL
BALANCE NUMÉRIQUE	FR
BILANCIA DIGITALE	IT
CÂNTAR DIGITAL	RO
ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ	GR
DIGITALNA VAGA	HR
DIGITÁLNÍ VÁHA	CZ
DIGITÁLIS MÉRLEG	HU
ЦИФРОВИ ВАГИ	UA
DIGITAALNE KAAL	EE
DIGITĀLIE SVARI	LV
SKAITMENINĒS SVARSTYKLĒS	LT
BALANÇA DIGITAL	PT
BÁSCULA DIGITAL	ES
DIGITÁLNA VÁHA	SK
DIGITAL SKALA	DK
DIGITAALINEN ASTEIKKO	FI
DIGITAL SKALA	NO
DIGITALNA LESTVICA	SI
DIGITAL VÅG	SE
ЦИФРОВА ВЕЗНА	BG
ЦИФРОВЫЕ ВЕСЫ	RU



READ MANUAL

GB: Read user manual and keep this with the appliance.
 DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch und bewahren Sie es zusammen mit dem Gerät auf.
 NL: Lees de gebruikershandleiding en bewaar deze bij het apparaat.
 PL: Należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z urządzeniem.
 FR: Lisez le manuel d'utilisation et conservez-le avec l'appareil.
 IT: Leggere il manuale dell'utente e conservarlo con l'apparecchiatura.
 RO: Citiți manualul de utilizare și păstrați-l împreună cu aparatul.
 GR: Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη και φυλάξτε το μαζί με τη συσκευή.
 HR: Pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ovo uz uređaj.
 CZ: Přečtěte si uživatelskou příručku a uschovejte ji u spotřebiče.
 HU: Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa azt a későbbiek közelében.
 UA: Прочитайте посібник користувача та тримайте його разом із приладом.

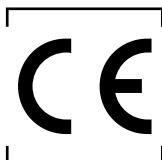
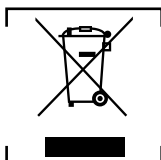
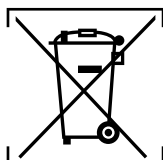
EE: Lugege kasutusjuhendit ja hoidke seda koos seadmega.
 LV: Izlasiet lietošanas pamācību un saglabāiet to kopā ar ierīci.
 LT: Perskaitykite naudojimo instrukciją ir palikite ją su prietaisu.
 PT: Leia o manual do utilizador e guarde-o juntamente com o aparelho.
 ES: Lea el manual del usuario y consérvelo con el aparato.
 SK: Prečítajte si návod na použitie a uschovajte ho spolu so spotrebičom.
 DK: Læs brugervejledningen, og opbevar den sammen med apparatet.
 FI: Lue käyttöohje ja säilytä se laitteen mukana.
 NO: Les bruksanvisningen og ta vare på den.
 SI: Preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj z napravo.
 SE: Läs bruksanvisningen och förvara den tillsammans med produkten.
 BG: Прочетете ръководството за потребителя и го запазете заедно с уреда.
 RU: Прочтите руководство пользователя и сохраните его вместе с прибором.



INDOOR

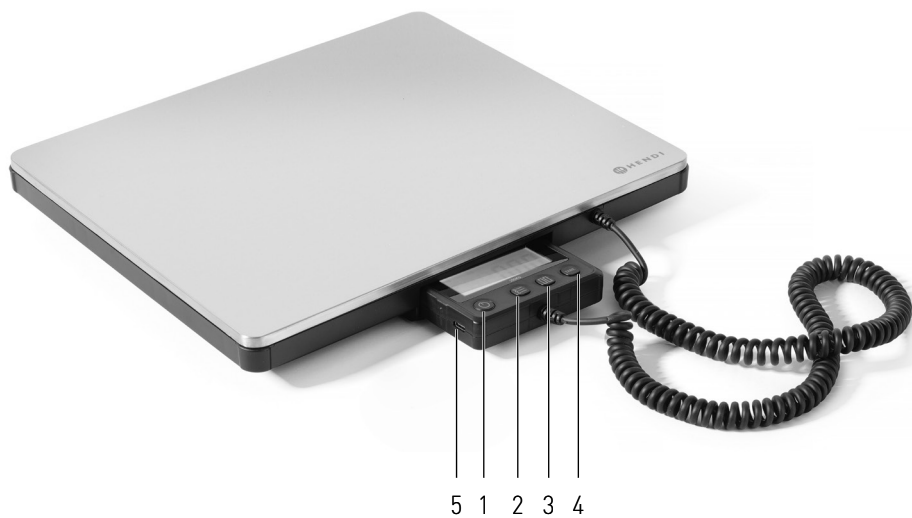
GB: For indoor use only.
 DE: Nur zur Verwendung im Innenbereich.
 NL: Alleen voor gebruik binnenshuis.
 PL: Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
 FR: Pour l'usage à l'intérieur seulement.
 IT: Destinato solo all'uso domestico.
 RO: Doar pentru uz la interior.
 GR: Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
 HR: Samo za unutarnju upotrebu.
 CZ: Pouze pro vnitřní použití.
 HU: Csak beltéri használatra.
 UA: Використовувати тільки всередині приміщень.
 EE: Ainult sisetingsimustes kasutamiseks.

LV: Tikai lietošanai telpās.
 LT: Naudoti tik patalpoje.
 PT: Apenas para uso interno.
 ES: Sólo para uso en interiores.
 SK: Iba na vnútorné použitie.
 DK: Kun til indendørs brug.
 FI: Vain sisäkäyttöön.
 NO: Kun til innendørs bruk.
 SI: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
 SE: Endast för inomhusbruk.
 BG: Да се използва само на закрито.
 RU: Использовать только в помещениях.



GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
 DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
 NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
 PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
 FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
 IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
 RO: NOTE: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
 GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
 HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
 CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
 HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
 UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
 EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
 LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
 LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
 PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
 ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
 SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
 DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
 FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
 NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
 SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
 SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.
 BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
 RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.





GB: Technical specifications / DE: Technische Angaben / NL: Technische gegevens / PL: Dane techniczne / FR: Données techniques / IT: Parametri di base / RO: Parametrii de bază / GR: Βασικές παράμετροι / HR: Tehnički podaci / CZ: Technická specifikace / HU: Műszaki adatok / UA: Технічні характеристики / EE: Tehnilised andmed / LV: Tehniskās specifikācijas / LT: Techninės specifikacijos / PT: Especificações técnicas / ES: Especificaciones técnicas / SK: Technické špecifikácie / DK: Technical specifications / FI: Tekniset tiedot / NO: Tekniske spesifikasjoner / SI: Tehnične specifikacije / SE: Tekniska specifikationer / BG: Технически спецификации / RU: Технические данные

A	580462
B	2 x 1.5V AAA Alkaline batteries (Included, non-rechargeable) or 5V 1A/2A USB Type-C cable
C	<15 A
D	Kg / lb / lb,oz
E	200 kg / кг
F	298 x 248 x (H) 37 mm / мм

A: GB:Item no. / DE:Art.-Nr. / NL:Artikelnr. / PL:Nr pozycji / FR:N° d'article / IT:N. articolo / RO:Nr. articolului / GR:Αρ. είδους / HR:Broj stavke / CZ: Položka č. / HU:Cikkszám / UA:Номер элемента / EE:Artikli nr / LV:Viensums Nr. / LT:Prekės Nr. / PT:Item n.o / ES:N.o de artículo / SK:Č. položky / DK:Varenr. / FI:Kohteen nro / NO:Varenr. / SI:Št. izdelka / SE:Art.nr / BG: Номер на элемент / RU:Номер позиции

B: GB:Powered by 2 x 1.5V AAA Alkaline batteries (Included, non-rechargeable) or 5V 1A/2A USB Type-C cable / DE:Stromversorgung durch: 2 x 1,5-V-AAA-Alkalibatterien (im Lieferumfang enthalten, nicht wiederaufladbar) oder 5V-1A/2A-USB-Kabel Typ C / NL:Aangedreven door: 2 x 1,5 V AAA alkalinebatterijen (meegeleverd, niet oplaadbaar) of 5V 1A/2 A USB Type-C-kabel / PL:Zasilanie: 2 baterie alkaliczne AAA 1,5 V (w zestawie, bez ładowania) lub kabel USB Type-C 5V 1A/2 A / FR:Alimenté par : 2 piles alcalines AAA 1,5 V (incluses, non rechargeables) ou câble USB Type-C 5V 1A/2A / IT:Alimentato da: 2 batterie alcaline AAA da 1,5 V (incluse, non ricaricabili) o cavo USB Type-C da 5V 1A/2 A / RO:Alimentat de: 2 baterii alcaline AAA de 1,5 V (incluse, nereîncărcabile) sau cablu USB de tip C de 5V 1A/2A / GR:Τροφοδοτείται από: 2 αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5V (περιλαμβάνονται, μη επαναφορτιζόμενες) ή καλώδιο USB Type-C 5V 1A/2A / HR:Omogućuje: 2 x 1,5 V alkalne baterije AAA (s uključenim, nepunjivim) ili 5V 1A/2 A USB kablom tipa C / CZ:Napájení: 2 alkalické baterie 1,5 V AAA (zahrnuté, nenabíjecí) nebo 5V 1A/2 A kabel USB Type-C / HU:Tápellátás: 2 db 1,5 V-os AAA alkáli elem (mellékelve, nem újratölthető) vagy 5V-os 1A/2 A-es USB C-típusú kábel / UA:Живлення від: 2 лужних батарей AAA на 1,5 В (в комплекті, без перезаряджання) або 5V кабелю USB Type-C типу 1A/2A / EE:Toide: 2 x 1,5 V AAA leelispartareid (kaasas, mittelaetavad) või 5V 1A/2 A USB tüüp-C kaabel / LV:Rodrošina: 2 x 1,5 V AAA sārna baterijas (iekļautas, uzlādējamās) vai 5V 1A/2 A USB C tipa kabelis / LT:Maitinimas: 2 x 1,5 V AAA šarminiais akumuliatoriais (įskaitant neįkraunamus) arba 5V 1A/2A C tipo USB kabelių / PT:Alimentado por: 2 pilhas alcalinas AAA de 1,5 V (incluídas, não recarregáveis) ou cabo USB Tipo C 1A/2A de 5V / ES:Alimentado por: 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V (incluidas, no recargables) o cable USB tipo C de 5V y 1A/2 A / SK:Napájanie: 2 x alkalické batérie 1,5 V AAA (súčasť dodávky, nenabíjateľné) alebo 5V 1A/2 A kábel USB typu C / DK:Drevet af: 2 x 1,5 V AAA alkaline-batterier (inkl., ikke-genopladelige) eller 5V 1A/2 A USB type-C-kabel / FI:Virtualahteenä: 2 x 1,5 V AAA-alkaliparistoa (sisältyvät toimitukseen, ei-ladattavat) tai 5V:n 1A/2 A:n USB Type-C -kaapeli / NO:Drives av: 2 x 1,5 V alkaliske AAA-batterier (inkludert, ikke-oppladbare) eller 5V 1A/2A USB Type-C-kabel / SI:Napajanje: 2 x 1,5 V AAA alkalne baterije (vključene, brez polnjenja) ali 5V 1A/2A kabel USB tipa C / SE:Drivs med: 2 x 1,5 V AAA alkaliska batterier (ingår, kan inte laddas) eller 5V 1A/2 A USB typ C-kabel / BG: Захранва се от: 2 алкални батерии AAA 1,5 V (включени, незареждащи се) или 5V 1A/2A USB кабел тип C / RU:Питание от: 2 щелочных батарей AAA 1,5 В (в комплекте, без подзарядки) или кабеля USB Type-C 5V 1A/2 A

C: GB:Standby current in sleeping mode / DE:Standby-Strom im Schlafmodus / NL:Stand-bystroom in slaapmodus / PL:Prąd czuwania w trybie uśpienia / FR:Courant de veille en mode veille / IT:Corrente di standby in modalità di sospensione / RO:Curent în așteptare în modul hibernare / GR:Ρεύμα αναμονής σε κατάσταση αδράνειας / HR:Struja u mirovanju u načinu spavanja / CZ:Počtovostný proud v režimu spánku / HU:Készenléti áram alvó üzemmódban / UA:Струм у режимі очікування в режимі сну / EE: Ooterežiim unezežiimis / LV:Gaidstāves strāva miega režīmā / LT:Budėjimo srovė miego režimu / PT:Corrente em espera no modo de suspensão / ES:Corriente de espera en modo de reposo / SK:Počtovostný prúd v režime spánku / DK:Standbystrøm i dvaletilstand / FI:Valmiusvirta lepotilassa / NO:Standby-strøm i sovemodus / SI:Stanje pripravljenosti v načinu spanja / SE:Standbyström i viloläge / BG:Ток на готовност в режим на сън / RU:Ток в режиме ожидания в спящем режиме

D: GB:Unit / DE:Einheit / NL:Eenheid / PL:Jednostka / FR:Unité / IT:Unità / RO:Unitate / GR:Μονάδα / HR:Uredaj / CZ:Jednotka / HU:Egység / UA:Одиниця вимірювання / EE:Seade / LV:Vienība / LT:Vienetas / PT:Unidade / ES:Unidad / SK:Jednotka / DK:Enhed / FI:Yksikö / NO:Enhet / SI: Enota / V:Enhet / BG:Единица / RU:Единица измерения

E: GB:Capacity / DE:Kapazität / NL:Capaciteit / PL:Pojemność / FR:Capacité / IT:Capacità / RO:Capacitate / GR:Χωρητικότητα / HR:Kapacitet / CZ:Kapacita / HU:Kapacitás / UA:Місткість / EE:Mahutavus / LV:Efektivitāte / LT:Pajėgumas / PT:Capacidade / ES:Capacidad / SK:Kapacita / DK:Kapacitet / FI:Tilavuus / NO:Kapasitet / SI:Zmogljivost / SE:Kapacitet / BG: Капацитет / RU:Вместимость



F: GB:Dimensions / DE:Abmessungen / NL:Afmetingen / PL:Wymiary / FR:Dimensions / IT:Dimensioni / RO:Dimensiuni / GR:Διοστάσεις / HR:Dimenzije / CZ:Rozměry / HU:Méreték / UA:Розміри / EE:Mõõtmised / LV:Izmēri / LT:Matmenys / PT:Dimensões / ES:Dimensiones / SK:Rozmery / DK:Mål / FI:Mitat / NO:Mål / SI: Mere / SE:Mått / BG: Размери / RU:Размеры

GB: Remark: Technical specification is subjected to change without prior notification.
 DE: Anmerkung: Die technische Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
 NL: Opmerking: De technische specificatie zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.
 PL: Uwaga: Specyfikacja techniczna może zostać zmieniona bez powiadomienia.
 FR: Remarque: La spécification technique peut être modifiée sans notification préalable.
 IT: Osservazione: Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.
 RO: Observație: Specificația tehnică se poate modifica fără notificare prealabilă.
 GR: Σημείωση: Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
 HR: Napomena: Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.
 CZ: Poznámka: Technická specifikace se může změnit bez předchozího upozornění.
 HU: Megjegyzés: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
 UA: Зауваження: Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
 EE: Märkus: Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma eelneva teavitamiseta.
 LV: Piezīme: Tehniskās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.
 LT: Pastaba: Techninė specifikacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.
 PT: Observação: As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.
 ES: Observación: Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.
 SK: Poznámka: Technické špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.
 DK: Bemærkning: Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
 FI: Huomautus: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
 NO: Merknad: Teknisk spesifikasjon kan endres uten forhåndsvarsel.
 SI: Opomba: Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
 SE: Anmärkning: Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
 BG: Забележка: Техническите спецификации подлежат на промяна без предварително уведомление.
 RU: Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this HENDI appliance. Read this user manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below, before installing and using this appliance for the first time.

Safety instructions

- Only use the appliance for the intended purpose it was designed for, as described in this manual.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical connections away from water and other liquids. If the appliance falls into water, remove the power supply connections immediately. Do not use the appliance until it has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions will cause life threatening risks.
- Never try to open the housing of the appliance yourself.
- Do not insert objects into the housing of the appliance.
- Do not use the appliance near any open flames, explosive or flammable materials. Always operate the appliance on a horizontal, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

Battery safety instructions

- **DANGER OF EXPLOSION!** Dry batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- The batteries are to be disposed of safely.
- **CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- **Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.**

Intended use

- This appliance is designed for weight measuring. Any other use may lead to damage of the appliance or personal injury.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

Main parts of the product

1. On/Off button
2. Mode
3. Hold
4. TARE

5. USB Type-C port

Remark: The content of this manual applies for all listed items unless specified otherwise. The appearance may vary from the shown illustrations.

Spare parts or accessories

(Fig.1 on page 3)

- A. USB Type-C cable
- B. 2 x 1.5V AAA batteries

Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check that the device is in good condition and with all accessories. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the supplier immediately. In this case, do not use the device.
- Clean the accessories and the appliance before use.
- Make sure the appliance is completely dry.
- Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface that is safe against water splashes.
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Keep the user manual for future reference

NOTE! Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses. This is normal and does not indicate any defect or hazard. Make sure the appliance is well ventilated.

Operating instructions

Weighing

(Fig.1 on page 3)

- Insert 2 x 1.5V AAA battery in the battery compartment at the back side of the display or plug in the power supply with a USB type-C cable.
- For optimal results, place the scale on a flat surface.
- Turn on the scale by pressing the On/Off button (1). An "0.00" will appear on the display and the scale is now ready for use.
- Select the desired measuring unit by pressing the Mode button (2). In this way you can choose between lb, lb & oz, and kg.
- Set an empty bowl or container on the scale. The display will now indicate the weight of the bowl or container.
- Press the TARE button (4) to reset the scale to "0.0".
- Place the product to be weighed in the bowl or container and read its weight on the display
- You can weigh various products in the same bowl by pressing the TARE button (4) after adding each product, which will reset the display to "0.0" each time. Remember not to exceed the maximum weight of 200 kg.
- If you want to "hold" the display figure, press the hold button (3) once. To release the "hold" function, press the hold button (3) once again.
- Turn off the scale by pressing the On/Off button (1).
- If you do not use the scale for 5 minutes, it will enter into sleeping mode.
- The power will be supplied by the cable when it is plugged in, even the AAA batteries are still in the product. For safety reason, **It is recommended that the batteries to be removed when the cable is plugged in.**



Low battery

- When battery is running out of power, the power indicator on the display will start blinking to alert the user to replace batteries or plug in USB Type-C cable [A].

Overload

- Maximum weight of the scale is 200kg, when overloaded the display will show "O-Ld". Overloading the scale can damage the scale permanently.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase [e.g. receipt].

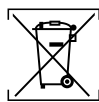
In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses HENDI Gerät gekauft haben. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und achten Sie dabei besonders auf die unten aufgeführten Sicherheitsvorschriften, bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal installieren und verwenden.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsach-

gemäßen Betrieb und unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

- Halten Sie das Gerät und die elektrischen Anschlüsse von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Wenn das Gerät in Wasser fällt, entfernen Sie sofort die Netzanschlüsse. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es von einem zertifizierten Techniker überprüft wurde. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu lebensbedrohlichen Risiken.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, explosiven oder brennbaren Materialien. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer horizontalen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Anweisungen zur Batteriesicherheit

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Trockene Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen oder ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie Batterien oder Geräte keinen extremen Temperaturen aus, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Wärmequelle.
- Wenn die Batterien bereits ausgelaufen sind, entfernen Sie sie mit einem sauberen Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen. Kontakt mit ausgetretener Batteriesäure vermeiden.
- Die Batterien sind sicher zu entsorgen.
- **VORSICHT!** Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht zusammen und von unterschiedlichen Typen von anderen Herstellern.
- Setzen Sie die Batterien immer entsprechend (+) und (-) Polarität ein, wie im Batteriefach dargestellt.
- Batterien sind beim Verschlucken lebensbedrohlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite der Kinder auf. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf, wenn Batterien geschluckt werden.
- Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
- **Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.**

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist für die Gewichtsmessung konzipiert. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.
- Der Betrieb des Geräts für andere Zwecke gilt als Missbrauch des Geräts. Der Benutzer haftet allein für die unsachgemäße Verwendung des Geräts.

Hauptteile des Produkts

1. Ein/Aus-Taste
2. Modus
3. Halten
4. TARA
5. USB-Typ-C-Anschluss

Anmerkung: Der Inhalt dieses Handbuchs gilt für alle aufgeführten Punkte, sofern nicht anders angegeben. Das Erscheinungsbild kann von den gezeigten Darstellungen abweichen.



Ersatzteile oder Zubehör

(Abb.1 auf Seite 3)

- A. USB-Kabel Typ C
- B. 2 x 1,5 V AAA-Batterien

Vorbereitung vor Verwendung

- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und -verpackungen.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät in gutem Zustand ist und mit allen Zubehörteilen ausgestattet ist. Bei unvollständiger oder beschädigter Lieferung wenden Sie sich bitte umgehend an den Lieferanten. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nicht.
- Reinigen Sie das Zubehör und das Gerät vor dem Gebrauch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, stabile und hitzebeständige Oberfläche, die vor Wasserspritzern geschützt ist.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie Ihr Gerät in Zukunft lagern möchten.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch für zukünftige Referenzzwecke auf

HINWEIS! Aufgrund von Produktionsrückständen kann das Gerät bei den ersten Anwendungen einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt oder eine Gefahr hin. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.

Bedienungsanleitung

Wiegen

(Abb.1 auf Seite 3)

- Stecken Sie 2 x 1,5 V AAA-Batterien in das Batteriefach an der Rückseite des Displays oder stecken Sie das Netzteil mit einem USB-Kabel vom Typ C ein.
- Für optimale Ergebnisse platzieren Sie die Skala auf einer ebenen Fläche.
- Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (1) drücken. Auf dem Display erscheint ein „0,00“ und die Waage ist nun einsatzbereit.
- Wählen Sie die gewünschte Messeinheit durch Drücken der Modustaste (2). Auf diese Weise können Sie zwischen lb, lb & oz und kg wählen.
- Stellen Sie eine leere Schüssel oder einen leeren Behälter auf die Waage. Das Display zeigt nun das Gewicht der Schüssel oder des Behälters an.
- Drücken Sie die TARA-Taste (4), um die Waage auf „0,0“ zurückzusetzen.
- Das einzuwiegende Produkt in die Schüssel oder den Behälter geben und das Gewicht auf dem Display ablesen
- Sie können verschiedene Produkte in derselben Schüssel wiegen, indem Sie nach dem Hinzufügen jedes Produkts die TARA-Taste (4) drücken, wodurch die Anzeige jedes Mal auf „0,0“ zurückgesetzt wird. Denken Sie daran, das Maximalgewicht von 200 kg nicht zu überschreiten.
- Wenn Sie die Anzeigefigur „halten“ möchten, drücken Sie einmal die Haltetaste (3). Um die Haltefunktion freizugeben, drücken Sie die Haltetaste (3) erneut.
- Schalten Sie die Waage durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (1) aus.
- Wenn Sie die Skala 5 Minuten lang nicht verwenden, wechselt sie in den Schlafmodus.
- Die Stromversorgung erfolgt über das Kabel, wenn es eingesteckt ist, selbst die AAA-Batterien befinden sich noch im Produkt. **Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn das Kabel eingesteckt ist.**

Niedriger Batteriestand

- Wenn der Akku leer ist, beginnt die Stromanzeige auf dem Display zu blinken, um den Benutzer darauf hinzuweisen, dass er die Batterien austauschen oder das USB-Kabel Typ C (A) anschließen muss.

Überlastung

- Das Maximalgewicht der Waage beträgt 200 kg. Bei Überlastung zeigt das Display „0-Ld“ an. Eine Überlastung der Waage kann die Waage dauerhaft beschädigen.

Garantie

Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z. B. Beleg) bei.

Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Entsorgung und Umwelt

Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.

Bitte trennen Sie verbrauchte Batterien und Akkus, die nicht in den gebrauchten Geräten eingeschlossen sind, sowie Lampen, die aus den gebrauchten Geräten entfernt werden können, ohne sie zu zerstören, von den gebrauchten Geräten, bevor Sie sie an einer Sammelstelle zurückgeben. Es sei denn, die gebrauchten Geräte werden getrennt, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.



Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van dit HENDI-apparaat. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en let vooral op de hieronder beschreven veiligheidsvoorschriften voordat u dit apparaat voor het eerst installeert en gebruikt.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening en onjuist gebruik.
- Houd het apparaat en de elektrische aansluitingen uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Als het apparaat in water valt, verwijder dan onmiddellijk de voedingsaansluitingen. Gebruik het apparaat niet voordat het is gecontroleerd door een gecertificeerde technicus. Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot levensbedreigende risico's.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur, explosieve of ontvlambare materialen. Gebruik het apparaat altijd op een horizontaal, stabiel, schoon, hittebestendig en droog oppervlak.

Veiligheidsinstructies voor de batterij

- **EXPLOSIEGEVAAR!** Drogere batterijen mogen niet worden opgeladen of in het vuur worden gegooid of kortgesloten.
- Stel batterijen of apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of brand. Plaats het product niet op een warmtebron.
- Als de batterijen al gelekt zijn, verwijder ze dan met een schone doek uit het batterijvak. Voer de batterijen af in overeenstemming met de bepalingen. Vermijd contact met het gelekte accu zuur.
- De batterijen moeten veilig worden afgevoerd.
- **VOORZICHTIGHEID!** Er bestaat een explosiegevaar als de batterijen verkeerd zijn geplaatst. Gebruik alleen dezelfde batterijtypes. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet samen en van een ander type dan de andere fabrikant.
- Plaats de batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak.
- Batterijen zijn levensbedreigend bij inslikken. Bewaar alle batterijen buiten het bereik van de kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in als batterijen worden ingeslikt.
- Laat kinderen de batterijen niet vervangen.
- **Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende een lange periode niet gaat gebruiken.**

Beoogd gebruik

- Dit apparaat is ontworpen voor het meten van het gewicht. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel.
- Gebruik van het apparaat voor enig ander doel wordt beschouwd als misbruik van het apparaat. De gebruiker is als enige aansprakelijk voor onjuist gebruik van het apparaat.

Belangrijkste onderdelen van het product

1. Aan/uit-knop
2. Modus
3. Vasthouden
4. TARRA
5. USB Type-C-poort

Opmerking: De inhoud van deze handleiding is van toepassing op alle vermelde items, tenzij anders aangegeven. Het uiterlijk kan afwijken van de getoonde afbeeldingen.

Reserveonderdelen of accessoires

(Afb. 1 op pagina 3)

- A. USB Type-C-kabel
- B. 2 x 1,5 V AAA-batterijen

Vorbereiding voor gebruik

- Verwijder alle beschermende verpakkingen en wikkels.
 - Controleer of het apparaat in goede staat verkeert en alle accessoires heeft. Neem in geval van onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk contact op met de leverancier. Gebruik het apparaat in dit geval niet.
 - Reinig de accessoires en het apparaat voor gebruik.
 - Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is.
 - Plaats het apparaat op een horizontaal, stabiel en hittebestendig oppervlak dat veilig is tegen waterspatten.
 - Bewaar de verpakking als u van plan bent uw apparaat in de toekomst op te bergen.
 - Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik
- OPMERKING!** Vanwege productieresten kan het apparaat tijdens de eerste paar keer gebruik een lichte geur afgeven. Dit is normaal en duidt niet op een defect of gevaar. Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is.

Bedieningsinstructies

Weging

(Afb. 1 op pagina 3)

- Plaats 2 x 1,5 V AAA-batterij in het batterijvak aan de achterkant van het display of sluit de voeding aan met een USB type-C-kabel.
- Voor optimale resultaten plaatst u de weegschaal op een vlak oppervlak.
- Schakel de weegschaal in door op de Aan/Uit-knop [1] te drukken. Er verschijnt een "0,00" op het display en deweegschaal is nu klaar voor gebruik.
- Selecteer de gewenste meeteenheid door op de modusknop [2] te drukken. Op deze manier kunt u kiezen tussen lb, lb & oz en kg.
- Zet een lege kom of container op de schaal. Het display geeft nu het gewicht van de kom of container aan.
- Druk op de TARE-knop [4] om de schaal te resetten naar "0,0".
- Plaats het te wegen product in de kom of container en lees het gewicht op het display
- U kunt verschillende producten in dezelfde kom wegen door na het toevoegen van elk product op de TARE-knop [4] te drukken, waardoor het display elke keer op "0,0" wordt gezet. Vergeet niet het maximale gewicht van 200 kg niet te overschrijden.
- Als u de afbeelding van het display wilt "vasthouden", drukt u eenmaal op de toets hold [3]. Om de functie "hold" los te laten, drukt u nogmaals op de hold-knop [3].



- Schakel de weegschaal uit door op de aan/uit-knop (1) te drukken.
- Als u de weegschaal 5 minuten lang niet gebruikt, gaat deze naar de slaapmodus.
- De stroom wordt door de kabel geleverd wanneer deze is aangesloten, zelfs wanneer de AAA-batterijen nog in het product zitten. **Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen wanneer de kabel is aangesloten op.**

Batterij bijna leeg

- Wanneer de batterij leeg is, begint de stroomindicator op het display te knipperen om de gebruiker te waarschuwen dat de batterijen moeten worden vervangen of dat de USB Type-C-kabel (A) moet worden aangesloten.

Overbelasting

- Het maximale gewicht van de weegschaal is 200 kg. Bij overbelasting toont het display "O-Ld". Overbelasting van de weegschaal kan de weegschaal permanent beschadigen.

Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe.

In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakkings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangegeven inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.



Scheid niet-destructief gebruikte batterijen en accu's die niet in de gebruikte apparatuur zitten, evenals lampen die van de gebruikte apparatuur kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de gebruikte apparatuur voordat u deze op een verzamelpunt retourneert. Tenzij de gebruikte apparatuur is gescheiden om deze voor te bereiden op hergebruik.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia HENDI. Przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na opisane poniżej przepisy bezpieczeństwa.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane nieprawidłową eksploatacją i niewłaściwym użytkowaniem.
- Urządzenie i połączenia elektryczne należy przechowywać z dala od wody i innych płynów. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć przewody zasilania. Nie używać urządzenia, dopóki nie zostanie sprawdzone przez certyfikowanego technika. Niezastosowanie się do tych instrukcji będzie stanowić zagrożenie dla życia.
- Nigdy nie należy samodzielnie otwierać obudowy urządzenia.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do obudowy urządzenia.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Urządzenie należy zawsze obsługiwać na poziomej, stabilnej, czystej, odpornej na wysoką temperaturę i suchej powierzchni.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa baterii

- **NIEBEZPIECZENSTWO WYBUCHU!** Nie wolno ładować suchych baterii ani wrzucać ich do ognia lub zwarc.
- Nie wystawiać akumulatorów ani urządzenia na działanie skrajnych temperatur, takich jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub pożar. Nie umieszczać produktu na źródle ciepła.
- Jeśli baterie są już nieszczelne, wyjmij je z komory, używając czystej ściereczki. Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Unikać kontaktu z wyciekającym kwasem akumulatorowym.
- Baterie należy zutylizować w bezpieczny sposób.
- **UWAGA!** W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Używać tylko tych samych typów baterii. Nie używać starych i nowych baterii razem i innego typu od różnych producentów.
- Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z (+) i (-) biegunowością, jak pokazano w komorze baterii.
- Potknięcie baterii zagraza życiu. Wszystkie baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Przeznaczenie

- Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru wagi. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Używanie urządzenia w jakimkolwiek innym celu należy uznać za niewłaściwe użycie urządzenia. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za niewłaściwe korzystanie z urządzenia.

Główne części produktu

1. Przycisk Wł./Wyt.
2. Tryb
3. Wstrzymanie
4. OTARCIE
5. Port USB typu C

Uwaga: Treść niniejszej instrukcji dotyczy wszystkich wymienionych pozycji, chyba że określono inaczej. Wygląd może różnić się od przedstawionych na ilustracjach.

Części zamienne lub akcesoria

[Rys. 1 na stronie 3]

- A. Kabel USB typu C
- B. 2 baterie AAA 1,5 V

Przygotowanie przed użyciem

- Usunąć wszystkie opakowania ochronne i opakowania.
 - Sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie i czy jest wyposażone we wszystkie akcesoria. W przypadku niekompletnej lub uszkodzonej dostawy należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą. W takim przypadku nie należy używać urządzenia.
 - Przed użyciem należy wyczyścić akcesoria i urządzenie.
 - Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche.
 - Ustawić urządzenie na poziomej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, która jest bezpieczna przed rozpryskami wody.
 - Jeśli urządzenie ma być przechowywane w przyszłości, należy zachować opakowanie.
 - Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości
- UWAGA!** Ze względu na pozostałości produkcyjne urządzenie może emitować lekki zapach podczas kilku pierwszych zastosowań. Jest to normalne i nie oznacza żadnych wad ani zagrożeń. Upewnić się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.

Instrukcja obsługi

Ważenie

[Rys. 1 na stronie 3]

- Włożyć 2 baterie AAA 1,5 V do komory baterii z tyłu wyświetlacza lub podłączyć zasilacz kablem USB typu C.
- W celu uzyskania optymalnych wyników należy umieścić skalę na płaskiej powierzchni.
- Włączyć wagę, naciskając przycisk Wł./Wyt. [1], na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „0.00” i waga będzie gotowa do użycia.
- Wybrać żądaną jednostkę pomiarową, naciskając przycisk Tryb [2]. W ten sposób można wybrać pomiędzy lb, lb & oz i kg.
- Ustawić pustą miskę lub pojemnik na wadze. Na wyświetlaczu pojawi się teraz waga miski lub pojemnika.
- Nacisnąć przycisk TARE [4], aby zresetować skalę do „0.0”.
- Umieścić produkt do ważenia w misce lub pojemniku i odczytać jego wagę na wyświetlaczu
- Po dodaniu każdego produktu można ważyć różne produkty w tej samej misce, naciskając przycisk TARE [4], co spowoduje zresetowanie wyświetlacza do „0.0” za każdym razem. Należy pamiętać, aby nie przekraczać maksymalnej wagi 200 kg.
- Aby „przytrzymać” wyświetlacz, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk [3]. Aby zwolnić funkcję „wstrzymania”, należy ponownie nacisnąć przycisk [3].
- Wyłączyć wagę, naciskając przycisk Wł./Wyt. [1].
- Jeśli waga nie będzie używana przez 5 minut, przejdzie w tryb

uśpienia.

- Zasilanie będzie dostarczane przez kabel po podłączeniu, nawet baterie AAA nadal znajdują się w produkcie. **Ze względów bezpieczeństwa zaleca się wyjęcie baterii po podłączeniu kabla do zasilania.**

Niski poziom naładowania baterii

- Gdy skończy się bateria, wskaźnik zasilania na wyświetlaczu zacznie migać, aby ostrzec użytkownika o konieczności wymiany baterii lub podłączyć kabel USB Type-C [A].

Przeciążenie

- Maksymalna waga wagi wynosi 200 kg, a po przeciążeniu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „O-Ld”. Przeciążenie wagi może trwale ją uszkodzić.

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!

Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami

Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!

Groźą Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

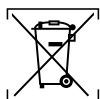
Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie



ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.



Należy nieniszczyć zużytych baterii i akumulatorów, które nie są dołączone do używanego sprzętu, a także lamp, które można usunąć ze używanego sprzętu bez jego niszczenia, przed zwróceniem go do punktu zbiórki. O ile używany sprzęt nie zostanie oddzielony w celu przygotowania go do ponownego użycia.

FR

FRANÇAIS

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil HENDI. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation, en accordant une attention particulière aux réglementations de sécurité décrites ci-dessous, avant d'installer et d'utiliser cet appareil pour la première fois.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu pour lequel il a été conçu, comme décrit dans ce manuel.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par un fonctionnement incorrect et une utilisation incorrecte.
- Tenez l'appareil et les connexions électriques à l'écart de l'eau et d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement les branchements de l'alimentation électrique. N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été vérifié par un technicien certifié. Le non-respect de ces instructions entraînera des risques mettant en jeu le pronostic vital.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le boîtier de l'appareil.
- N'insérez pas d'objets dans le boîtier de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues, de matériaux explosifs ou inflammables. Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.

Instructions de sécurité de la batterie

- **DANGER D'EXPLOSION !** Les batteries sèches ne doivent pas être rechargeables, ni être mises en feu ou en court-circuit.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil à des températures extrêmes telles que la lumière directe du soleil ou un incendie. Ne placez pas le produit sur une source de chaleur.
- Si les piles ont déjà fui, retirez-les du compartiment à piles avec un chiffon propre. Éliminer les batteries conformément aux dispositions. Éviter tout contact avec l'acide de batterie qui fuit.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.
- **PRUDENCE !** Il existe un risque d'explosion si les piles sont mal insérées. Utilisez uniquement les mêmes types de batterie. N'utilisez pas de piles anciennes et neuves ensemble et de type différent d'un fabricant différent.
- Insérez toujours les piles conformément aux polarités (+) et (-) comme illustré dans le compartiment des piles.
- Les piles sont potentiellement mortelles en cas d'ingestion.

Rangez toutes les piles hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si les piles sont avalées.

- Ne laissez pas les enfants changer les piles.
- **Retirez les piles lorsque vous n'utiliserez pas le produit pendant une longue période.**

Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour mesurer le poids. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou causer des blessures corporelles.
- L'utilisation de l'appareil à toute autre fin sera considérée comme une mauvaise utilisation de l'appareil. L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation inappropriée de l'appareil.

Principales parties du produit

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Mode
3. Mettre en attente
4. TARE
5. Port USB Type-C

Remarque: Le contenu de ce manuel s'applique à tous les éléments répertoriés, sauf indication contraire. L'apparence peut varier par rapport aux illustrations illustrées.

Pièces de rechange ou accessoires

(Fig. 1 à la page 3)

- A. Câble USB Type-C
- B. 2 piles AAA 1,5 V

Préparation avant utilisation

- Retirez tous les emballages et emballages de protection.
- Vérifier que l'appareil est en bon état et avec tous les accessoires. En cas de livraison incomplète ou endommagée, veuillez contacter immédiatement le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Nettoyez les accessoires et l'appareil avant utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et résistante à la chaleur, sans risque d'éclaboussures d'eau.
- Conservez l'emballage si vous avez l'intention de ranger votre appareil à l'avenir.
- Conserver le manuel de l'utilisateur pour référence ultérieure

NOTE ! En raison des résidus de fabrication, l'appareil peut émettre une légère odeur lors des premières utilisations. Cela est normal et n'indique aucun défaut ou danger. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.

Mode d'emploi

Pesée

(Fig. 1 à la page 3)

- Insérez 2 piles AAA de 1,5 V dans le compartiment à piles à l'arrière de l'écran ou branchez l'alimentation avec un câble USB de type C.
- Pour des résultats optimaux, placez la balance sur une surface plane.
- Allumez la balance en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt [1], un «0,00» s'affiche et la balance est maintenant prête à être utilisée.
- Sélectionner l'unité de mesure souhaitée en appuyant sur le



bouton Mode (2). De cette façon, vous pouvez choisir entre lb, lb & oz et kg.

- Placez un bol ou un récipient vide sur la balance. L'écran indique maintenant le poids du bol ou du récipient.
- Appuyez sur le bouton TARE (4) pour réinitialiser l'échelle à «0,0».
- Placez le produit à peser dans le bol ou le récipient et lisez son poids sur l'écran
- Vous pouvez peser différents produits dans le même bol en appuyant sur le bouton TARE (4) après chaque ajout de produit, ce qui réinitialisera l'affichage à «0,0» à chaque fois. N'oubliez pas de ne pas dépasser le poids maximum de 200 kg.
- Si vous souhaitez « maintenir » la figure affichée, appuyez une fois sur le bouton de maintien (3). Pour relâcher la fonction « maintien », appuyer à nouveau sur le bouton de maintien (3).
- Éteindre la balance en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (1).
- Si vous n'utilisez pas la balance pendant 5 minutes, elle passe en mode veille.
- L'alimentation est fournie par le câble lorsqu'il est branché, même les piles AAA sont toujours dans le produit. Pour des raisons de sécurité, **il est recommandé de retirer les piles lorsque le câble est branché.**

Batterie faible

- Lorsque la batterie est déchargée, l'indicateur d'alimentation sur l'écran commence à clignoter pour avertir l'utilisateur de remplacer les batteries ou de brancher le câble USB Type-C (A).

Surcharge

- Le poids maximum de la balance est de 200 kg. En cas de surcharge, l'écran affiche «0-Ld». Une surcharge de la balance peut endommager la balance de manière permanente.

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu).

Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

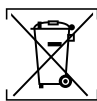
Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets dans les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une ma-

nière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.



Veuillez séparer de manière non destructive les batteries usagées et les accumulateurs qui ne sont pas inclus dans l'équipement usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'équipement usagé sans le détruire, de l'équipement usagé avant de le retourner à un point de collecte. À moins que l'équipement utilisé ne soit séparé afin de le préparer à la réutilisation.

ITALIANO

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo elettrodomestico HENDI. Prima di installare e utilizzare questo apparecchio per la prima volta, leggere attentamente il presente manuale d'uso, prestando particolare attenzione alle norme di sicurezza descritte di seguito.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchiatura solo per lo scopo per cui è stata progettata, come descritto in questo manuale.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un funzionamento errato e da un uso improprio.
- Tenere l'apparecchiatura e i collegamenti elettrici lontani da acqua e altri liquidi. Se l'apparecchiatura cade in acqua, rimuovere immediatamente i collegamenti dell'alimentazione. Non utilizzare l'apparecchiatura finché non è stata controllata da un tecnico certificato. La mancata osservanza di queste istruzioni causerà rischi potenzialmente letali.
- Non tentare mai di aprire autonomamente l'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non inserire oggetti nell'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di fiamme libere, materiali esplosivi o infiammabili. Utilizzare sempre l'apparecchiatura su una superficie orizzontale, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.

Istruzioni per la sicurezza della batteria

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie a secco non devono essere ricaricabili, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre le batterie o l'apparecchiatura a temperature estreme, come la luce diretta del sole o il fuoco. Non posizionare il prodotto su una fonte di riscaldamento.
- Se le batterie presentano già perdite, rimuoverle dal vano batterie con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità alle disposizioni. Evitare di toccare l'acido della batteria che perde.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
- **ATTENZIONE!** Esiste il pericolo di esplosione se le batterie non sono inserite correttamente. Utilizzare solo gli stessi tipi di batteria. Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme e di tipo diverso da quello di un produttore diverso.
- Inserire sempre le batterie secondo la polarità (+) e (-) come



illustrato nel vano batterie.

- Le batterie sono potenzialmente letali se ingerite. Conservare tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico se le batterie vengono ingerite.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
- **Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.**

Uso previsto

- Questo apparecchio è progettato per la misurazione del peso. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni all'apparecchiatura o lesioni personali.
- Il funzionamento dell'apparecchiatura per qualsiasi altro scopo deve essere considerato un uso improprio del dispositivo. L'utente sarà l'unico responsabile per l'uso improprio del dispositivo.

Parti principali del prodotto

1. Pulsante On/Off
2. Modalità
3. Trattieni
4. TARA
5. Porta USB di tipo C

Nota: Il contenuto di questo manuale si applica a tutti gli elementi elencati, salvo diversamente specificato. L'aspetto può variare rispetto alle illustrazioni mostrate.

Parti di ricambio o accessori

(Fig. 1 a pagina 3)

- A. Cavo USB Type-C
- B. 2 batterie AAA da 1,5 V

Preparazione prima dell'uso

- Rimuovere tutte le confezioni protettive e l'involucro.
- Controllare che il dispositivo sia in buone condizioni e con tutti gli accessori. In caso di consegna incompleta o danneggiata, contattare immediatamente il fornitore. In questo caso, non utilizzare il dispositivo.
- Pulire gli accessori e l'apparecchiatura prima dell'uso.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia completamente asciutta.
- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie orizzontale, stabile e resistente al calore, sicura contro gli schizzi d'acqua.
- Conservare la confezione se si intende conservare l'apparecchiatura in futuro.
- Conservare il manuale utente per riferimento futuro

NOTA! A causa dei residui di produzione, l'apparecchiatura può emettere un odore leggero durante i primi utilizzi. Ciò è normale e non indica alcun difetto o pericolo. Assicurarsi che l'apparecchiatura sia ben ventilata.

Istruzioni operative

Pesatura

(Fig. 1 a pagina 3)

- Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V nel vano batterie sul retro del display o collegare l'alimentatore con un cavo USB di tipo C.
- Per risultati ottimali, posizionare la bilancia su una superficie piana.
- Accendere la bilancia premendo il pulsante On/Off (1) , sul display apparirà un "0,00" e la bilancia è ora pronta per l'uso.

- Selezionare l'unità di misura desiderata premendo il pulsante Modalità (2). In questo modo è possibile scegliere tra lb, lb & oz e kg.
- Posizionare una ciotola o un contenitore vuoto sulla bilancia. Il display indicherà ora il peso della ciotola o del contenitore.
- Premere il pulsante TARE (4) per reimpostare la scala su "0,0".
- Posizionare il prodotto da pesare nella ciotola o nel contenitore e leggerne il peso sul display
- È possibile pesare vari prodotti nella stessa ciotola premendo il pulsante TARE (4) dopo aver aggiunto ciascun prodotto, che reimposta ogni volta il display su "0,0". Ricordarsi di non superare il peso massimo di 200 kg.
- Se si desidera "tenere premuta" la figura del display, premere una volta il pulsante di mantenimento (3). Per rilasciare la funzione "mantenimento", premere nuovamente il pulsante di mantenimento (3).
- Spegnerne la bilancia premendo il pulsante On/Off (1).
- Se non si utilizza la bilancia per 5 minuti, entrerà in modalità di sospensione.
- L'alimentazione sarà fornita dal cavo quando è collegato, anche le batterie AAA sono ancora nel prodotto. Per motivi di sicurezza, **si consiglia di rimuovere le batterie quando il cavo è collegato a.**

Batteria scarica

- Quando la batteria è esaurita, l'indicatore di alimentazione sul display inizia a lampeggiare per avvisare l'utente di sostituire le batterie o collegare il cavo USB Type-C (A).

Sovraccarico

- Il peso massimo della bilancia è di 200 kg, quando è sovraccarica il display visualizza "O-Ld". Il sovraccarico della bilancia può danneggiarla in modo permanente.

Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto (ad es. ricevuta).

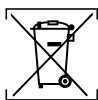
In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.



Separare in modo non distruttivo le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono racchiusi nell'apparecchiatura usata, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchiatura usata senza distruggerla, dall'apparecchiatura usata prima di restituirla in un punto di raccolta. A meno che l'apparecchiatura usata non sia separata per prepararla al riutilizzo.

ROMÂNĂ

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat electrocasnic HENDI. Citiți cu atenție acest manual de utilizare, acordând o atenție deosebită reglementărilor de siguranță evidențiate mai jos, înainte de a instala și utiliza acest aparat pentru prima dată.

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual.
- Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună cauzată de funcționarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare.
- Țineți aparatul și conexiunile electrice la distanță de apă și alte lichide. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat conexiunile sursei de alimentare. Nu utilizați aparatul până când nu a fost verificat de un tehnician certificat. Nerespectarea acestor instrucțiuni va pune viața în pericol.
- Nu încercați niciodată să deschideți singur carcasa aparatului.
- Nu introduceți obiecte în carcasa aparatului.
- Nu introduceți aparatul în apropierea flăcărilor deschise, a materialelor explozive sau inflamabile. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă, curată, rezistentă la căldură și uscată.

Instrucțiuni privind siguranța bateriei

- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Bateriile uscate nu trebuie reîncărcate sau aruncate în foc sau în scurtcircuit.
- Nu expuneți bateriile sau aparatul la temperaturi extreme, cum ar fi cele cauzate de lumina directă a soarelui sau de foc. Nu așezați produsul pe o sursă de încălzire.
- Dacă bateriile sunt deja scurse, scoateți-le din compartimentul pentru baterii cu o cârpă curată. Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile. Evitați contactul cu acidul de baterie scurs.
- Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
- **PRECAUȚIE!** Există pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Utilizați doar aceleași tipuri de baterii. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună, de alt tip decât cel al unui producător diferit.
- Introduceți întotdeauna bateriile în conformitate cu polaritatea (+) și (-), așa cum este ilustrată în compartimentul pentru baterii.

- Bateriile pot pune viața în pericol dacă sunt înghițite. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateriile sunt înghițite.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile.
- **Scoateți bateriile atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.**

Utilizare prevăzută

- Acest aparat este proiectat pentru măsurarea greutății. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului sau la vătămarea corporală.
- Utilizarea aparatului în orice alt scop va fi considerată o utilizare incorectă a dispozitivului. Utilizatorul va fi singurul responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Principalele componente ale produsului

1. Buton Pornit/Oprit
2. Mod
3. Menținere
4. 0,00
5. Port USB de tip C

Observație: Conținutul acestui manual se aplică tuturor articolelor listate, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Aspectul poate varia față de ilustrațiile prezentate.

Piese de schimb sau accesorii

(Fig. 1 de la pagina 3)

- A. Cablu USB tip C
- B. 2 baterii AAA de 1,5 V

Pregătirea înainte de utilizare

- Îndepărtați toate ambalajele și ambalajele de protecție.
 - Verificați dacă dispozitivul este în stare bună și împreună cu toate accesoriile. În cazul unei livrări incomplete sau deteriorate, vă rugăm să contactați imediat furnizorul. În acest caz, nu utilizați dispozitivul.
 - Curățați accesorii și aparatul înainte de utilizare.
 - Asigurați-vă că aparatul este complet uscat.
 - Puneți aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și rezistentă la căldură, care este sigură împotriva stropirii cu apă.
 - Păstrați ambalajul dacă intenționați să depozitați aparatul pe viitor.
 - Păstrați manualul utilizatorului pentru referințe ulterioare
- NOTĂ!** Din cauza reziduurilor rezultate din fabricație, aparatul poate emite un miros ușor în timpul primelor câteva utilizări. Acest lucru este normal și nu indică niciun defect sau pericol. Asigurați-vă că aparatul este bine ventilat.

Instrucțiuni de utilizare

Cântărire

(Fig. 1 de la pagina 3)

- Introduceți 2 baterii AAA de 1,5 V în compartimentul pentru baterii din partea din spate a afișajului sau conectați sursa de alimentare cu un cablu USB tip C.
- Pentru rezultate optime, așezați cântarul pe o suprafață plană.
- Porniți cântarul apăsând butonul Pornit/Oprit (1). Pe afișaj va apărea un „0,00”, iar cântarul este acum pregătit pentru utilizare.
- Selectați unitatea de măsură dorită apăsând butonul Mod (2).



Astfel, puteți alege între lb, lb și oz și kg.

- Puneți un vas gol sau un recipient gol pe cântar. Afișajul va indica acum greutatea bolului sau a recipientului.
- Apăsăți butonul TARE (4) pentru a reseta cântarul la „0,0”.
- Puneți produsul care trebuie cântărit în vas sau recipient și citiți-i greutatea pe afișaj
- Puteți cântări diverse produse în același bol apăsând butonul TARE (4) după adăugarea fiecărui produs, care va reseta afișajul la „0,0” de fiecare dată. Nu uitați să nu depășiți greutatea maximă de 200 kg.
- Dacă doriți să „mențineți” figura afișată, apăsăți o dată butonul de menținere (3). Pentru a elibera funcția „susținere”, apăsăți din nou butonul de menținere (3).
- Opriți cântarul apăsând butonul Pornit/Oprit (1).
- Dacă nu utilizați cântarul timp de 5 minute, acesta va intra în modul de repaus.
- Alimentarea va fi furnizată de cablu atunci când este conectat, chiar și bateriile AAA se află încă în produs. Din motive de siguranță, **se recomandă ca bateriile să fie scoase atunci când cablul este conectat.**

Baterie descărcată

- Atunci când bateria este descărcată, indicatorul de alimentare de pe afișaj va începe să clipească pentru a alerta utilizatorul să înlocuiască bateriile sau să conecteze cablul USB Tip C (A).

Supraîncărcare

- Greutatea maximă a cântarului este de 200 kg, când este supraîncărcat afișajul va indica „0-Ld”. Supraîncărcarea cântarului poate deteriora permanent cântarul.

Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării (de ex. chitanță).

În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz produsul, ambalajul și specificațiile documentației.

Aruncați și protejați mediul înconjurător



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați deșeurile de echipamente prin predarea acestora la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deșeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți lăsa deșeurile pentru reciclare, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și elimi-

narea ecologică, fie direct, fie printr-un sistem public.



Vă rugăm să separați în mod nedistructiv bateriile uzate și acumulatorii care nu sunt înglobați în echipamentul utilizat, precum și lămpile care pot fi scoase de pe echipamentul utilizat fără a-l distruge, de pe echipamentul utilizat înainte de a-l returna la un punct de colectare. Cu excepția cazului în care echipamentul utilizat este separat pentru a-l pregăti pentru reutilizare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή τη συσκευή HENDI. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανονισμούς ασφαλείας που περιγράφονται παρακάτω, πριν από την πρώτη εγκατάσταση κα χρήση αυτής της συσκευής.

Οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη λειτουργία και ακατάλληλη χρήση.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τις ηλεκτρικές συνδέσεις μακριά από νερό και άλλα υγρά. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως τις συνδέσεις τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να ελεγχθεί από πιστοποιημένο τεχνικό. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα προκαλέσει κινδύνους απειλητικούς για τη ζωή.
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να ανοίξετε μόνοι σας το περίβλημα της συσκευής.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες, εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερά, καθαρά, ανθεκτική στη θερμότητα και στεγνή επιφάνεια.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Οι ξηρές μπαταρίες δεν πρέπει να εσφαλφορίζονται ή να ρίχνονται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως από άμεσο ηλιακό φως ή φωτιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε πηγή θέρμανσης.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν ήδη διαρροή, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταριών με ένα καθαρό πανί. Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις διατάξεις. Αποφύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας που έχει διαρρεύσει.
- Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος εκρήξης εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ίδιους τύπους μπαταριών. Μην χρησιμοποιείτε τις παλιές και τις νέες μπαταρίες μαζί και διαφορετικού τύπου από τον διαφορετικό κατασκευαστή.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-), όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών.
- Οι μπαταρίες είναι απειλητικές για τη ζωή σε περίπτωση κατόπησης. Φυλάσσετε όλες τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατόπησης μπαταριών, ζητήστε αμέσως ιατρική



βοήθεια.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να αλλάζουν μπαταρίες.
- **Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.**

Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για μέτρηση βάρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή τραυματισμό.
- Η λειτουργία της συσκευής για οποιονδήποτε άλλο σκοπό θα πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη χρήση της συσκευής. Ο χρήστης θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Κύρια μέρη του προϊόντος

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Λειτουργία
3. Κράτηση
4. ΑΠΟΒΑΡΟ
5. Θύρα USB Type-C

Παρατήρηση: Το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου ισχύει για όλα τα στοιχεία που αναφέρονται, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Η εμφάνιση μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες που εμφανίζονται.

Ανταλλακτικά ή αξεσουάρ

(Εικ. 1 στη σελίδα 3)

- A. Καλώδιο USB Type-C
- B. 2 μπαταρίες AAA 1,5 V

Προετοιμασία πριν από τη χρήση

- Αφαιρέστε όλη την προστατευτική συσκευασία και το περιτύλιγμα.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και με όλα τα παρελκόμενα. Σε περίπτωση στελούς ή κατεστραμμένης παράδοσης, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή. Σε αυτή την περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα και τη συσκευή πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, η οποία είναι ασφαλής για πιτσιλιές νερού.
- Φυλάξτε τη συσκευασία εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας στο μέλλον.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Λόγω υπολειμμάτων από την κατασκευή, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ελαφριά οσμή κατά τη διάρκεια των πρώτων λίγων χρήσεων. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει κανένα ελάττωμα ή κίνδυνο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται καλά.

Οδηγίες λειτουργίας

Ζύγιση

(Εικ. 1 στη σελίδα 3)

- Τοποθετήστε μια μπαταρία AAA 2 x 1,5 V στο διαμέρισμα μπαταρίας στο πίσω μέρος της οθόνης ή συνδέστε την παροχή ρεύματος με ένα καλώδιο USB type-C.
- Για βέλτιστα αποτελέσματα, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/

απενεργοποίησης (1) , στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «0.00» και η ζυγαριά είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

- Επιλέξτε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης πατώντας το κουμπί τρόπου λειτουργίας (2). Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ lb, lb & oz και kg.
- Τοποθετήστε ένα άδειο μπουλ ή δοχείο στη ζυγαριά. Η οθόνη θα εμφανίσει τώρα το βάρος του μπουλ ή του δοχείου.
- Πατήστε το κουμπί TARE (4) για να επαναφέρετε την κλίμακα στο «0,0».
- Τοποθετήστε το προϊόν που θα ζυγιστεί στο μπουλ ή στο δοχείο και διαβάστε το βάρος του στην οθόνη
- Μπορείτε ναζυγίσετε διάφορα προϊόντα στο ίδιο μπουλ πατώντας το κουμπί TARE (4) μετά την προσθήκη κάθε προϊόντος, το οποίο θα επαναφέρει την οθόνη στο «0,0» κάθε φορά. Μην ξεχνάτε να μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος των 200 kg.
- Εάν θέλετε να «κρατήσετε» την εικόνα της οθόνης, πατήστε το κουμπί (3) μία φορά. Για να απελευθερώσετε τη λειτουργία «κράτηματος πατήματος», πιέστε ξανά το πλήκτρο κράτηματος (3).
- Απενεργοποιήστε τη μονάδα ζύγισης πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).
- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε την κλίμακα για 5 λεπτά, θα εισέλθει σε κατάσταση αδράνειας.
- Η τροφοδοσία θα παρέχεται από το καλώδιο όταν είναι συνδεδεμένο, ακόμη και οι μπαταρίες AAA βρίσκονται ακόμα στο προϊόν. Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται οι μπαταρίες να αφαιρούνται όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στηνρίζα.

Χαμηλή μπαταρία

- Όταν η μπαταρία έχει εξαντληθεί, η ένδειξη ισχύος στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει για να ειδοποιήσει τον χρήστη να αντικαταστήσει τις μπαταρίες ή να συνδέσει το καλώδιο USB Type-C (A).

Υπερφόρτωση

- Το μέγιστο βάρος της ζυγαριάς είναι 200kg, όταν είναι υπερφορτωμένη, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «O-Ld». Η υπερφόρτωση της ζυγαριάς μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη ζυγαριά.

Εγγύηση

Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και παρουσιάζεται εντός ενός έτους μετά την αγορά θα επισκευάζεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, με την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει υποστεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απορριψη και περιβάλλον

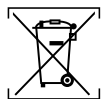


Κατά τον παρολιισμό της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον απόβλητο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Η ξε-

GR



χαριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να αποθέσετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω ενός δημόσιου συστήματος.



Διαχωρίστε μη καταστροφικά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν εσωκλείονται στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό χωρίς να τον καταστρέψουν, από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό πριν τον επιστρέψετε σε ένα σημείο συλλογής. Εκτός εάν ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός έχει διαχωριστεί για να προετοιμασθεί για επαναχρησιμοποίηση.

HR

ΣΕΡΒΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)

info@pks-hendi.com

HRVATSKI

Ποštovani korisnici,

Hvala vam što ste kupili ovaj HENDI uređaj. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu i pritom obratite posebnu pozornost na niže navedene sigurnosne propise, prije prve ugradnje i uporabe uređaja.

Sigurnosne upute

- Uređaj upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen, kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakva oštećenja uzrokovana neispravnim radom i nepravilnom uporabom.
- Držite uređaj i električne priključke podalje od vode i drugih tekućina. Ako uređaj padne u vodu, odmah uklonite električne priključke. Uređaj ne upotrebljavajte dok ga nije provjerio ovlašten tehničar. Nepoštivanje ovih uputa može prouzročiti životno opasne rizike.
- Nikad sami nemojte pokušavati otvoriti kućište uređaja.
- Ne stavljajte predmete u kućište uređaja.
- Uređaj ne upotrebljavajte u blizini otvorenih plamena, eksplozivnih ili zapaljivih materijala. Uvijek rukujte uređajem na vodoravnoj, stabilnoj, čistoj, otpornoj na toplinu i suhoj površini.

Sigurnosne upute akumulatora

- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Osušite baterije ne smiju se ponovo puniti ili baciti u požar ili u kratki spoj.
- Baterije ili uređaj nemojte izlagati ekstremnim temperaturama kao što su izravna sunčeva svjetlost ili požar. Nemojte stavljati proizvod na izvor zagrijavanja.
- Ako su baterije već iscurile, izvadite ih iz odjeljka za baterije čistom krpom. Baterije odložite u skladu s odredbama. Izbjegavajte dodirivanje iscurljene baterijske kiseline.
- Baterije treba odložiti na siguran način.
- **UPOZORENJE!** Postoji opasnost od eksplozije ako se baterije

umeću neispravno. Upotrebljavajte samo iste vrste baterija. Nemojte koristiti stare i nove baterije zajedno i različite vrste od različitih proizvođača.

- Baterije uvijek umetnite u skladu s (+) i (-) polaritetom kako je prikazano u odjeljku za baterije.
- Baterije mogu biti opasne po život ako se progutaju. Sve baterije čuvajte izvan dohvata djece. Odmah potražite liječničku pomoć ako se baterije progutaju.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije.
- **Izvadite baterije ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme.**

Namjena

- Ovaj je uređaj dizajniran za mjerenje težine. Svaka druga uporaba može dovesti do oštećenja uređaja ili osobne ozljede.
- Uporaba uređaja za bilo koju drugu svrhu smatra se pogrešnom uporabom uređaja. Korisnik je isključivo odgovoran za neprimjerenu uporabu uređaja.

Glavni dijelovi proizvoda

1. Tipka Uključeno/Uključeno
2. Način rada
3. Držite
4. KATRAN
5. USB priključak tipa C

Napomena: Ako nije drugačije navedeno, sadržaj ovog priručnika se primjenjuje na sve navedene stavke. Izgled se može razlikovati od prikazanih slika.

Rezervni dijelovi ili dodatna oprema

(Slika 1 na stranici 3)

- A. USB kabel tipa C
- B. 2 x baterije od 1,5 V veličine AAA

Priprema prije uporabe

- Uklonite svu ambalažu i omot.
 - Provjerite je li uređaj u dobrom stanju i sa svim dodacima. U slučaju nepotpune ili oštećene isporuke, odmah kontaktirajte dobavljača. U tom slučaju nemojte upotrebljavati uređaj.
 - Prije uporabe očistite pribor i uređaj.
 - Provjerite je li uređaj potpuno suh.
 - Uređaj postavite na vodoravnu, stabilnu i otpornu površinu koja je sigurna protiv prskanja vode.
 - Čuvajte ambalažu ako namjeravate i u buduću spremati uređaj.
 - Čuvajte korisnički priručnik za buduće potrebe
- BILJEŠKA!** Zbog ostataka proizvodnje, uređaj tijekom prvih nekoliko uporaba može ispuštati lagan miris. To je normalno i ne ukazuje na bilo kakav nedostatak ili opasnost. Provjerite je li uređaj dobro prozračen.

Upute za rad

Vaganje

(Slika 1 na stranici 3)

- Umetnite 2 x 1,5 V AAA baterije u odjeljak za baterije na stražnjoj strani zaslona ili priključite na napajanje pomoću USB kabela tipa C.
- Za optimalne rezultate položite mjernu letvu na ravnu površinu.
- Uključite ljestvicu pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje (1), na zaslonu će se pojaviti "0.00" i ljestvica je sada



spremna za upotrebu.

- Odaberite željeni mjerni uređaj pritiskom na tipku za način rada [2]. Na taj način možete birati između funte, funte i kg.
- Na vagu postavite praznu posudu ili spremnik. Zaslón će sada pokazivati težinu posude ili spremnika.
- Pritisnite tipku TARE (PRAVI) [4] kako biste resetirali vagu na "0.0".
- Stavite proizvod koji ćete odvagati u zdjelu ili spremnik i pročitajte njegovu težinu na zaslonu
- Možete izvagati različite proizvode u istoj posudi pritiskom na tipku TARE [4] nakon dodavanja svakog proizvoda, što će zaslon svaki put resetirati na "0.0". Ne zaboravite da ne premašuje maksimalnu težinu od 200 kg.
- Ako želite "zadržati" sliku na zaslonu, jednom pritisnete tipku za zaustavljanje [3]. Za otpuštanje funkcije "drži", pritisnite još jednom tipku za držanje [3].
- Isključite vagu pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje [1].
- Ako ne koristite ljestvicu 5 minuta, uređaj će ući u način spavanja.
- Kabel će napajati kabel kad je ukopčan, čak su i AAA baterije još uvijek u proizvodu. **Iz sigurnosnih razloga, preporučuje se uklanjanje akumulatora kada kabel bude uključen u.**

Slaba baterija

- Ako se baterija isprazni, kontrolna žaruljica napajanja na zaslonu počinje treptati da bi upozorila korisnika da zamijeni baterije ili priključi USB kabel tipa C (A).

Preopterećenje

- Maksimalna težina vage je 200 kg, kada je preopterećena na zaslonu će se prikazati "O-Ld". Preopterećenje mjerne letve može trajno oštetiti mjernu letvu.

Jamstvo

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zloporabljen ili pokvaren. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun).

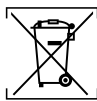
U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvoda pridržavamo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš



Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odlagati na vašu otpadnu opremu predajući je na određeno sabirno mjesto. Nepriдрžavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebnim sakupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se njezino recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.



Molimo vas da bez uništavanja odvojite istrošene baterije i akumulatora koji nisu priloženi u rabljenoj opremi, kao i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz korištene opreme bez uništenja, od korištene opreme prije vraćanja na sabirno mjesto. Kako biste ga pripremili za ponovno korištenje, osim u slučaju kad je korištena oprema odvojena.

ČEŠTINA

Vážení zákazníci,

Děkujeme vám za zakoupení tohoto spotřebiče HENDI. Před první instalací a použitím tohoto spotřebiče si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a věnujte zvláštní pozornost níže uvedeným bezpečnostním předpisům.

Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu, k němuž byl navržen, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným provozem a nesprávným používáním.
- Spotřebič a elektrické přípojky udržujte mimo dosah vody a jiných kapalin. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě odpojte napájecí přípojky. Spotřebič nepoužívejte, dokud jej nezkontroluje certifikovaný technik. Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek život ohrožující rizika.
- Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče.
- Do krytu spotřebiče nevkládějte žádné předměty.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně, výbušných nebo hořlavých materiálů. Spotřebič vždy provozujte na vodorovném, stabilním, čistém, žáruvzdorném a suchém povrchu.

Bezpečnostní pokyny k baterii

- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Suché baterie nesmí být dobíjitelné, nesmí být ohněm ani zkratované.
- Nevystavujte baterie nebo zařízení extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo oheň. Nepokládějte výrobek na topný zdroj.
- Pokud baterie již vyteče, vyjměte je z přihrádky na baterie čistým hadříkem. Baterie zlikvidujte v souladu s ustanoveními. Nedotýkejte se uniklé kyseliny z baterie.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidovány.
- **OPATRNOST!** Pokud jsou baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejné typy baterií. Staré a nové baterie nepoužívejte společně a od jiných výrobců.
- Baterie vždy vkládějte v souladu s polaritou (+) a (-), jak je znázorněno v prostoru pro baterie.
- Baterie jsou při požití život ohrožující. Uchovávejte všechny baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie.
- **Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie.**

Určené použití

- Tento spotřebič je určen k měření hmotnosti. Jakékoli jiné použití může vést k poškození spotřebiče nebo zranění osob.
- Provoz spotřebiče k jakémukoli jinému účelu se považuje za nesprávné použití přístroje. Uživatel nese výhradní odpovědnost za nesprávné použití zařízení.

CZ



Hlavní části výrobku

1. Tlačítko Zap/Vyp
2. Režim
3. Podržet
4. TARE
5. Port USB Type-C

Poznámka: Obsah této příručky se vztahuje na všechny uvedené položky, pokud není uvedeno jinak. Vzhled se může lišit od zobrazených ilustrací.

Náhradní díly nebo příslušenství

(Obr. 1 na straně 3)

- A. Kabel USB Type-C
- B. 2 baterie 1,5 V AAA

Příprava před použitím

- Odstraňte všechny ochranné obaly.
 - Zkontrolujte, zda je přístroj v dobrém stavu a s veškerým příslušenstvím. V případě neúplného nebo poškozeného doručení prosím okamžitě kontaktujte dodavatele. V takovém případě prostředek nepoužívejte.
 - Před použitím vyčistěte příslušenství a spotřebič.
 - Ujistěte se, že je spotřebič zcela suchý.
 - Spotřebič položte na vodorovný, stabilní a žáruvzdorný povrch, který je bezpečný proti stříkající vodě.
 - Pokud hodláte spotřebič skladovat v budoucnu, obal uschovejte.
 - Návod k použití si uschovejte pro budoucí použití
- POZNÁMKA!** Z důvodu zbytků z výroby může spotřebič během prvních několika použití vydávat lehký zápach. To je normální a neznámá to žádnou závadu ani nebezpečí. Ujistěte se, že je spotřebič dobře větráný.

Návod k obsluze

Vážení

(Obr. 1 na straně 3)

- Vložte baterii 2 x 1,5 V AAA do přihrádky na baterie na zadní straně displeje nebo zapojte napájecí zdroj kabelem USB typu C.
- Pro dosažení optimálních výsledků umístěte váhu na rovný povrch.
- Zapněte váhu stisknutím tlačítka Zap/Vyp (1), na displeji se objeví „0.00“ a váha je nyní připravena k použití.
- Vyberte požadovanou měřicí jednotku stisknutím tlačítka režimu (2). Tímto způsobem si můžete vybrat mezi lb, lb a oz a kg.
- Položte prázdnou misku nebo nádobu na váhu. Na displeji se nyní zobrazí hmotnost mísy nebo nádoby.
- Stiskněte tlačítko TARE (4) pro resetování váhy na „0.0“.
- Vložte vážený produkt do mísy nebo nádoby a na displeji odečtěte jeho hmotnost.
- Různé produkty můžete vážit ve stejné misce stisknutím tlačítka TARE (4) po přidání každého produktu, čímž se displej pokaždé resetuje na „0.0“. Nezapomeňte nepřekračovat maximální hmotnost 200 kg.
- Pokud chcete obrázek displeje „podržet“, stiskněte jednu tlačítko pro přidržení (3). Chcete-li funkci „přidržet“ uvolnit, stiskněte opět tlačítko (3).
- Vypněte váhu stisknutím tlačítka Zap/Vyp (1).
- Pokud váhu nepoužijete po dobu 5 minut, přejde do režimu

spánku.

- Po zapojení do zásuvky bude kabel napájen, a to i v případě, že jsou ve výrobku stále přítomny baterie AAA. **Z bezpečnostních důvodů se doporučuje vyjmout baterie, když je kabel zapojen do.**

Slabá baterie

- Když je baterie vybitá, kontrolka napájení na displeji začne blikat a upozorní uživatele, aby vyměnil baterie nebo zapojil kabel USB Type-C (A).

Přetížení

- Maximální hmotnost váhy je 200 kg, při přetížení se na displeji zobrazí „0-Ld“. Přetížení váhy může trvale poškodit váhu.

Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení). V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí



Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaší odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.



Před vrácením do sběrného místa prosím ne-destruktivně oddělte použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí použitého zařízení, a také lampy, které lze z použitého zařízení vyjmout bez jeho zničení, od použitého zařízení. Pokud není použité vybavení odděleno za účelem přípravy k opakovanému použití.



Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a HENDI készüléket. A készülék első üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, különös figyelmet fordítva az alább ismertetett biztonsági előírásokra.

Biztonsági utasítások

- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírt rendeltetéseknek megfelelően használja.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból és használatból eredő károkért.
- A készüléket és az elektromos csatlakozásokat tartsa távol víztől és más folyadékoktól. Ha a készülék vízbe esik, azonnal távolítsa el a hálózati csatlakozásokat. Ne használja a készüléket addig, amíg azt szakképzett technikus nem ellenőrízti. Az utasítások be nem tartása életveszélyes kockázatokat okozhat.
- Soha ne próbálja saját maga kinyitni a készülék burkolatát.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék házába.
- Ne használja a készüléket nyílt láng, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.

Az akkumulátor biztonsági utasításai

- ROBBANÁSVESZÉLY!** A száraz akkumulátorok nem tölthetők újra, nem dobtathók tűzbe vagy rövidre zárt állapotban.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a terméket hőforrásra.
- Ha az elemek már szivárognak, tiszta ruhával vegye ki őket az elemtartóból. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kerülje a kiszivárgott akkumulátorsavval való érintkezést.
- Az akkumulátorokat biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- LEGYEN ÓVATOS!** Az akkumulátorok nem megfelelő behelyezése robbanást okozhat. Csak azonos akkumulátortípusokat használjon. Ne használja együtt a régi és az új elemeket, és ne használjon más gyártótól eltérő típusú elemeket.
- Az akkumulátorokat mindig a (+) és (-) polaritásnak megfelelően helyezze be az akkumulátorrekeszben látható módon.
- Lenyelve az akkumulátorok életveszélyesek. Az akkumulátorokat gyermekektől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy gyermekek elemeket cseréljenek.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket.**

Rendeltetésszerű használat

- Ezt a készüléket súlymérésre tervezték. Minden egyéb használat a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A készülék bármilyen más célból történő üzemeltetése a készülék helytelen használatának minősül. A felhasználó kizárólagos felelősséggel tartozik az eszköz nem megfelelő használatáért.

A termék fő részei

- Be/Ki gomb
- Üzemmód
- Tartás
- TÁRÁZÁS
- C típusú USB-port

Megjegyzés: A jelen kézikönyv tartalma minden felsorolt elemre vonatkozik, kivéve, ha másként nem határozzák meg. A megjelenés eltérhet az ábrán láthatótól.

Pótalkatrészek vagy tartozékok

(1. ábra a 3. oldalon)

- C típusú USB kábel
- 2 x 1,5 V AAA elem

Használat előtti előkészítés

- Távolítson el minden védőcsomagolást és csomagolást.
 - Ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van-e, és az összes tartozékkal együtt. Hiányos vagy sérült szállítás esetén azonnal forduljon a szállítóhoz. Ebben az esetben ne használja a készüléket.
 - Használat előtt tisztítsa meg a tartozékokat és a készüléket.
 - Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e.
 - Helyezze a készüléket vízszintes, stabil és hőálló felületre, amely biztonságosan ellenáll a kifröccsenő víznek.
 - Őrizze meg a csomagolást, ha a jövőben tárolni kívánja a készüléket.
 - Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra
- MEGJEGYZÉS!** A gyártási maradványok miatt a készülék enyhé szagot bocsáthat ki az első néhány használat során. Ez normális jelenség, és nem jelez semmilyen hibát vagy veszélyt. Győződjön meg arról, hogy a készülék jól szellőzik.

Üzemeltetési utasítások

Mérlegelés

(1. ábra a 3. oldalon)

- Helyezzen be 2 x 1,5 V AAA elemet az elemtartóba a kijelző hátoldalán, vagy csatlakoztassa a tápegységet egy C típusú USB kábellet.
- Az optimális eredmény érdekében helyezze a mérleget sík felületre.
- Kapcsolja be a mérleget a Be/Ki gomb [1] megnyomásával, a kijelzőn egy „0.00” jelenik meg, és a mérleg használatra kész.
- Válassza ki a kívánt mértékegységet az Üzemmód gomb [2] megnyomásával. Így választhat a lb, lb oz, valamint kg között.
- Helyezzen egy üres tálat vagy tartályt a mérlegre. A kijelző most jelzi a tál vagy a tartály súlyát.
- Nyomja meg a TARE gombot [4] a mérleg „0.0” értékre való visszaállításaához.
- Helyezze a mérendő terméket a tálba vagy a tartályba, és olvassa le a súlyát a kijelzőn
- Az egyes termékek hozzáadása után a TARE gomb [4] megnyomásával különböző termékeket mérhet ugyanabban a tálban, ami minden alkalommal „0.0” értékre állítja a kijelzőt. Ne feledje, hogy ne lépje túl a 200 kg-os maximális súlyt.
- Ha „tartani” szeretné a kijelző ábráját, nyomja meg egyszer a visszatartás gombot [3]. A „Tartás” funkció bekapcsolásához nyomja meg ismét a „Tartás” gombot [3].
- A mérleg kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot [1].
- Ha 5 percig nem használja a mérleget, az alvó üzemmódba



lép.

- A tápellátást a kábel biztosítja, amikor az csatlakoztatva van, még az AAA akkumulátorok is a termékben vannak. **Biztonsági okokból ajánlott az elemeket eltávolítani, amikor a kábel csatlakoztatva van.**

Alacsony akkumulátortöltöttség

- Amikor az akkumulátor lemerül, a kijelzőn látható állapotjelző villogni kezd, és figyelmezteti a felhasználót, hogy cserélje ki az akkumulátorokat, vagy csatlakoztassa az USB C típusú kábelt [A].

Túlterhelés

- A mérleg maximális súlya 200 kg, túlterhelés esetén a kijelzőn az „O-Ld” felirat jelenik meg. A mérleg túlterhelése tartósan károsíthatja a mérleget.

Jótállás

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorul, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciális igény vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot [pl. nyugtát].

A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Elvetés és környezet



A készülék üzemben kívül helyezése során a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékgyűjtő berendezéseket a kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa. Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után. A hulladéktároló berendezések ártalmatlanításkori elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, és biztosítja, hogy az emberi egészséget és a környezetet védő módon kerül újrahasznosításra.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy hová lehet a hulladékot újrahasznosítani, forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalathoz. A gyártók és az importőrök nem vállalnak felelősséget az újrahasznosításért, a kezelésért és az ökológiai hulladékgazdálkodásért sem közvetlenül, sem pedig nyilvános rendszeren keresztül.



Kérjük, hogy a használt berendezésben nem található elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint a használt berendezésből megsemmisítés nélkül kivethető lámpákat a használt berendezéstől nem roncsoló módon válassza el, mielőtt visszahelyezné azokat egy gyűjtőpontban. Kivéve, ha a használt berendezést elválasztották az ismételt használatra való előkészítéshez.

УКРАЇНСЬКИЙ

Шановний клієnte!

Дякуємо, що придбали цей прилад HENDI. Уважно прочитайте цей посібник користувача, звертаючи особливу увагу на правила техніки безпеки, описані нижче, перед першим встановленням і використанням цього приладу.

Інструкції з техніки безпеки

- Використовуйте прилад лише за призначенням, як описано в цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильною експлуатацією та неправильним використанням.
- Тримайте прилад та електричні з'єднання подалі від води та інших рідин. Якщо прилад потрапив у воду, негайно виийміть з'єднання з джерелом живлення. Не використовуйте прилад, доки його не перевірить сертифікований спеціаліст. Недотримання цих інструкцій призведе до ризиків, що загрожують життю.
- Ніколи не намагайтеся самостійно відкривати корпус приладу.
- Не вставляйте предмети в корпус приладу.
- Не використовуйте прилад поблизу відкритого вогню, вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів. Завжди експлуатуйте прилад на горизонтальній, стійкій, чистій, жаростійкій і сухій поверхні.

Інструкції з безпеки акумулятора

- **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!** Сухі акумулятори не можна перезаряджати або викидати у вогонь чи коротке замикання.
- Не піддавайте батареї або прилад впливу екстремальних температур, наприклад прямих сонячних променів або пожежі. Не кладіть виріб на джерело нагрівання.
- Якщо акумулятори вже протікають, виийміть їх із відсіку для акумулятора чистою тканиною. Утилізуйте батареї відповідно до положень. Уникайте контакту з витікаючою кислотою акумулятора.
- Батареї слід утилізувати безпечно.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Існує небезпека вибуху, якщо акумулятори встановлено неправильно. Використовуйте тільки ті самі типи акумуляторів. Не використовуйте старі та нові батареї разом, а також іншого типу, ніж різні виробники.
- Завжди вставляйте батареї відповідно до полярності (+) і (-), як показано на акумуляторному відсіку.
- У разі проковтування акумулятори є небезпечними для життя. Зберігайте всі акумулятори в недоступному для дітей місці. Якщо акумулятори проковтнуті, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Не дозволяйте дітям замінювати акумулятори.
- **Виймайте батареї, коли ви не будете використовувати їх протягом тривалого часу.**

Цільове використання

- Цей прилад призначений для вимірювання ваги. Будь-яке інше використання може призвести до пошкодження приладу або травм.
- Експлуатація приладу з будь-якою іншою метою вважається неправильним використанням приладу. Користувач несе одноосібну відповідальність за неналежне використання пристрою.



Основні частини виробу

1. Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. Режим
3. Утримання
4. ВАГІ
5. Порт USB Type-C

Зауваження: Вміст цього посібника застосовується до всіх перелічених елементів, якщо не зазначено інше. Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображених зображень.

Заспні частини або аксесуари

[Рис. 1 на стор. 3]

- A. Кабель USB Type-C
- B. 2 батарейки AAA на 1,5 В

Підготовка перед використанням

- Зніміть захисну упаковку та упаковку.
- Переконайтеся, що пристрій у хорошому стані та з усіма аксесуарами. У разі неповної або пошкодженій доставки негайно зверніться до постачальника. У цьому випадку не використовуйте пристрій.
- Перед використанням очистіть аксесуари та прилад.
- Переконайтеся, що прилад повністю сухий.
- Помістіть прилад на горизонтальну, стійку та жаростійку поверхню, безпечну для бризок води.
- Зберігайте упаковку, якщо ви плануєте зберігати свій прилад у майбутньому.
- Зберігайте посібник користувача для подальшого використання

ПРИМІТКА! Через виробничі залишки прилад може випускати легкий запах під час перших декількох застосувань. Це нормально і не вказує на будь-який дефект або небезпеку. Переконайтеся, що прилад добре провітрюється.

Інструкції з експлуатації

Зважування

[Рис. 1 на стор. 3]

- Вставте акумулятор 2 x 1,5 В AAA у відсік для батарей на задній стороні дисплея або підключіть блок живлення за допомогою кабелю USB типу C.
- Для отримання оптимальних результатів розмістіть шкалу на рівній поверхні.
- Увімкніть шкалу, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення [1]. На дисплеї з'явиться «0.00» і шкалу буде готово до використання.
- Виберіть потрібний вимірювальний пристрій, натиснувши кнопку вибору режиму [2]. Таким чином ви можете обирати від фунтів, фунтів і унцій до кг.
- Встановіть порожню чашу або контейнер на шкалі. Тепер на дисплеї відобразиться вага чаші або контейнера.
- Натисніть кнопку TARE [4], щоб скинути масштаб до «0,0».
- Помістіть продукт, який потрібно зважити, у чашу або контейнер і зчитайте його вагу на дисплеї
- Ви можете зважити різні продукти в одній мисці, натиснувши кнопку TARE [4] після додавання кожного продукту, що щоразу скине значення на дисплеї до «0,0». Не забувайте перевищувати максимальну вагу 200 кг.
- Якщо потрібно «утримати» рисунок на дисплеї, натисніть кнопку утримання [3] один раз. Щоб відпустити функцію «утримання», ще раз натисніть кнопку утримання [3].

- Щоб вимкнути шкалу, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення [1].
- Якщо Ви не використовуєте шкалу протягом 5 хвилин, вона перейде в режим сну.
- Кабель живлення подаватиме живлення після підключення до електромережі, навіть батареї AAA все ще перебувають у виробі. **З міркувань безпеки рекомендується вийняти батареї, коли кабель підключений до електромережі.**

Низький заряд батареї

- Коли акумулятор розряджений, індикатор живлення на дисплеї починає блимати, попереджаючи користувача про необхідність заміни батарей або під'єднання кабелю USB Type-C [A].

Перевантаження

- Максимальна вага ваг становить 200 кг, при перевантаженні на дисплеї відображається «O-Ld». Перевантаження ваг може пошкодити шкалу назавжди.

Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію). Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Утилізація та довкілля

При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту збору. Недотримання цього правила може бути покаране відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля.

Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему

Будь ласка, неруйнівні відокремлюйте відпрацьовані акумулятори та акумулятори, які не входять до комплекту використаного обладнання, а також лампи, які можна зняти з використаного обладнання, не знищуючи його, від використаного обладнання перед поверненням у пункт прийому. Якщо використане обладнання не розділене для підготовки до повторного використання.



Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite selle HENDI seadme. Lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, pöörates erilist tähelepanu allpool toodud ohutusnõuetele, enne kui seadme esmakordselt paigaldate ja kasutate.

Ohutusjuhised

- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel, nagu käesolevas juhendis kirjeldatud.
- Tootja ei vastuta mis tahes kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või ebaõigest kasutusest.
- Hoidke seade ja elektriühendused veest ning muudest vedelikest eemal. Kui seade kukub vette, eemaldage kohe toiteühendused. Ärge kasutage seadet enne, kui kvalifitseeritud tehnik on selle üle kontrollinud. Nende juhiste eiramine võib põhjustada eluohtlikke riske.
- Ärge kunagi püüdke seadme korpusi ise avada.
- Ärge sisestage esemeid seadme korpusesse.
- Ärge kasutage seadet lahtise tule, plahvatusohtlike või kergesisuainete materjalide läheduses. Kasutage seadet alati horisontaalsel, stabiilsel, puhtal, kuumakindlal ja kuival pinnal.

Aku ohutusjuhised

- **PLAHVATUSOHT!** Kuivad akud ei tohi olla taaslaetavad ega põlengusse heita või lühisesse sattuda.
- Vältige akude või seadme kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, näiteks otsese päikesevalguse või tule eest. Ärge asetage toodet soojusallikale.
- Kui akud on juba lekkinud, eemaldage need akusektsioonist puhta lapiga. Kõrvaldage akud vastavalt sätetele. Vältige kokkupuudet lekkiva akuhappegaga.
- Akud tuleb ohutult kõrvaldada.
- **ETTEVAATUST!** Aku valesti sisestamisel on oht plahvatuseks. Kasutage ainult sama tüüpi akusid. Ärge kasutage koos vanu ja uusi akusid ega eri tootjate eri tüüpi akusid.
- Sisestage patareid alati vastavalt (+) ja (-) polaarsusele, nagu on näidatud patareipesas.
- Akud on allaneelamisel eluohtlikud. Hoidke kõiki akusid laste kättesaamatus kohas. Akude allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge laske lastel patareisid vahetada.
- **Eemaldage akud, kui te ei kasuta toodet pikka aega.**

Kasutusotstarve

- See seade on mõeldud kaalu mõõtmiseks. Muul viisil kasutamine võib seadet kahjustada või põhjustada kehavigastusi.
- Seadme mis tahes muu otstarbel kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks. Kasutaja vastutab ainuiskuliselt seadme ebaõige kasutamise eest.

Toote põhiosad

1. Sisse/välja-nupp
2. Režiim
3. Hoidke
4. HABEMEAJAMISASTE
5. USB tüüp-C port

Märkus: Juhendi sisu kehtib kõigi loetletud esemete kohta, kui pole teisiti öeldud. Välimus võib illustatsioonidel toodust erineda.

Varuosad või tarvikud

(Joonis 1 lk 3)

- A. USB tüüp-C-kaabel
- B. 2 x 1,5 V AAA patareid

Ettevalmistus enne kasutamist

- Eemaldage kogu kaitsepakend ja pakend.
 - Kontrollige, kas seade on heas seisukorras ja koos kõigi tarvikutega. Ebataieliku või kahjustatud tarne korral võtke kohe ühendust tarnijaga. Sel juhul ärge seadet kasutage.
 - Enne kasutamist puhastage tarvikud ja seade.
 - Veenduge, et seade on täiesti kuiv.
 - Asetage seade horisontaalsele, stabiilsele ja kuumakindlale pinnale, mis on kaitsitud veepritsmete eest.
 - Hoidke pakend alles, kui kavatsete seadet tulevikus hoiustada.
 - Hoidke kasutusjuhend tuleviku tarbeks alles
- MÄRKUS!** Tootmisjääkide tõttu võib seade esimesel paaril kasutuskorral väljastada kerge lõhna. See on normaalne ega viita defektile ega ohule. Veenduge, et seade on hästi ventileeritud.

Kasutusjuhised

Kaalumine

(Joonis 1 lk 3)

- Sisestage 2 x 1,5 V AAA aku akupeassa ekraani tagaküljel või ühendage toiteallikas USB-C-tüüpi kaabliga.
- Parimate tulemuste saamiseks asetage skaala tasasele pinnale.
- Lülitage kaal sisse, vajutades sisse/välja-nuppu (1), ekraanile ilmub "0.00" ja kaal on nüüd kasutamiseks valmis.
- Valige soovitud mõõtühik, vajutades režiiminuppu (2). Sel viisil saate valida naelade, naelade ja untside ning kg vahel.
- Pange tühi anum või anum kaalule. Ekraan näitab nüüd nõu või anuma kaalu.
- Vajutage TARE-nuppu (4), et lähtestada kaal väärtusele "0.0".
- Asetage kaalutav toode kaussi või anumasse ja vaadake selle kaalu näidikut
- Mitmesuguste toodete kaalumiseks samas kausis vajutage pärast iga toote lisamist TARE-nuppu (4), mis lähtestab iga kord stendi väärtusele "0.0". Ärge ületage maksimaalset kaalu 200 kg.
- Kui soovite näidikut „hoida“, vajutage üks kord nuppu (3). "Hoidmise" funktsiooni vabastamiseks vajutage uuesti allhoidmise nuppu (3).
- Lülitage kaal välja, vajutades sisse/välja-nuppu (1).
- Kui te skaalat 5 minuti jooksul ei kasuta, läheb see unerežiimi.
- Toitega varustab toitekaabel vooluvõrku ühendamisel, isegi AAA akud on endiselt tootes. **Ohutuse huvides on soovitatav eemaldada akud, kui kaabel on ühendatud-ga.**

Aku tühenemasa

- Kui aku saab tühjaks, hakkab ekraanil olev toiteindikaator vilkuma, andes kasutajale märku, et akud tuleb asendada või ühendada USB tüüp C-kaabliga (A).

Ülekoormus

- Kaalu maksimaalne kaal on 200 kg, ülekoormuse korral kuvatakse ekraanil „O-Ld“ (O-Ld). Kaalu ületäitmine võib kaalu püsivalt kahjustada.



Garantii

Kõik defektid, mis mõjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostu sooritamist, parandatakse tasuta remondi või asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhiste ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud või väärkasutatud. See ei mõjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, siis märkige, kus see osteti, ja lisage ostutõend (nt kviiitng).

Kooskõlas meie toote pideva arendamise poliitikaga jätkame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ette teatamata.

Kõrvaldamine ja keskkond



Seadme väljalülitamisel ei tohi seda kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selle asemel on teie kohustus visata jäätmed kogumispunkti. Selle reegli mittejärgimine võib olla kooskõlas jäätmete kõrvaldamist käsitlevate kohalduvate eeskirjadega sanaliseeritud. Teie seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kõrvaldamise ajal aitab säilitada loodusressursse ja tagab selle ringlussevõtu viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda.

Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu võite oma jäätmed ringlussevõtuks viia, võtke ühendust kohaliku jäätmekogumisettevõttega. Tootjad ja importijad ei võta vastutust ringlussevõtu, töötlemise ja ökoloogilise hävitamise eest, kas otse või avaliku süsteemi kaudu.



Palun eraldage kasutatud patareid ja akud, mis ei ole kasutatud seadmetes kinni, samuti lambid, mida saab kasutatud seadmetest ilma neid hävitamata eemaldada, kasutatud seadmetest enne nende kogumispunkti tagasipanekut. Kui kasutatud seadmed ei ole korduvaks kasutamiseks ettevalmistamiseks eraldatud.

LATVISKI

Cienijamais klient,

Pateicamies, ka iegādājāties šo HENDI ierīci. Pirms ierīces pirmās uzstādīšanas un lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, īpašu uzmanību pievēršot drošības noteikumiem, kas izklāstīti tālāk.

Drošības norādījumi

- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas un nepareizas lietošanas rezultātā.
- Neļaujiet ierīcei un tās elektriskajiem savienojumiem saskarties ar ūdeni un citiem šķidrumiem. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet strāvas padēvi. Nelietojiet ierīci, kamēr to nav pārbaudījis kvalificēts speciālists. Šo instrukciju neievērošana var radīt dzīvībai bīstamus riskus.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu.
- Neievietojiet ierīcē priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci atklātas liesmas, sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Vienmēr darbiniet ierīci uz horizontālas, stabilas, tīras, karstumizturīgas un sausas virsmas.

Akumulatora drošības norādījumi

- SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Sausās baterijas nedrīkst būt atkārtoti uzlādējamas vai izmest liesmā vai īssavienojumā.
- Akumulatorus un ierīci nedrīkst pakļaut ekstremālām temperatūrām, piemēram, tiešai saules gaismai vai ugunsgrēkam. Nenovietojiet produktu uz sildīšanas avota.
- Ja akumulators jau ir noplūdis, izņemiet tos no akumulatora nodalījuma ar tīru drānu. Atbrīvojieties no akumulatoriem saskaņā ar noteikumiem. Izvairieties no saskares ar noplūdis akumulatora skābi.
- Akumulatori ir jālikvidē drošā veidā.
- PIESARDZĪBA!** Ja baterijas ievietotas nepareizi, pastāv sprādziena risks. Izmantojiet tikai tos pašus akumulatoru veidus. Neizmantojiet kopā dažādu ražotāju vecas un jaunas baterijas.
- Vienmēr ievietojiet akumulatorus saskaņā ar (+) un (-) polaritāti, kā parādīts akumulatora nodalījumā.
- Norijot akumulatori ir dzīvībai bīstami. Uzglabājiet visas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas tiek norītas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Neļaujiet bērniem nomaiņāt akumulatoru.
- Ja ilgstoši neizmantosiet ierīci, izņemiet baterijas.**

Paredzētā lietošana

- Šī ierīce paredzēta svara mērīšanai. Izmantojot ierīci citos veidos, tā var tikt sabojāta vai gūt miesas bojājumus.
- Ierīces lietošana jebkādiem citiem nolūkiem uzskatāma par ierīces nepareizu izmantošanu. Lietotājs ir atbildīgs tikai par ierīces neatbilstošu lietošanu.

Izstrādājuma galvenās daļas

- Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- Režīms
- Aizturēt
- TARA
- USB C tipa ports

Piezīme: Šis rokasgrāmatas saturs attiecas uz visiem uzskaitītajiem vienībām, ja nav norādīts citādi. Izskats var atšķirties no attēlā redzamā.

Rezerves daļas vai piederumi

(1. att. 3. lappusē)

- A. USB C tipa vads
- B. 2 x 1,5 V AAA baterijas

Sagatavošana pirms lietošanas

- Nogemiet visu aizsargiepakojumu un iesaiņojumu.
 - Pārbaudiet, vai ierīce ir labā stāvoklī un ar visiem piederumiem. Ja piegāde ir nepilnīga vai bojāta, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar piegādātāju. Šādā gadījumā nelietojiet ierīci.
 - Notīriet papildpiederumus un ierīci pirms lietošanas.
 - Pārtiecinieties, ka ierīce ir pilnīgi sausa.
 - Novietojiet ierīci uz horizontālas, stabilas un karstumizturīgas virsmas, kas ir droša pret ūdens šļakatām.
 - Ja plānojat ierīci turpmāk glabāt, saglabājiet iesaiņojuma materiālus.
 - Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākām uzziņām
- NEMIET VĒRĀ!** Ražošanas pārpalikumu dēļ ierīce pirmajās lietošanas reizēs var radīt vieglu smaku. Tas ir normāli un nenorāda uz defektiem vai bīstamību. Pārbaudiet, vai ierīce ir labi ventilēta.



Lietošanas instrukcijas

Svars

[1. att. 3. lappusē]

- Ievietojiet 2 x 1,5 V AAA akumulatoru akumulatora nodalījumā displeja aizmugurē vai pievienojiet barošanas avotu, izmantojot USB tipa C vadu.
 - Optimālam rezultātam uzlieciet skalu uz līdzenas virsmas.
 - Ieslēdziet skalu, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu [1], displejā parādīsies "0.00" un mērogs tagad ir gatavs lietošanai.
 - Izvēlieties vēlamo mērierīci, nospiežot režīmu pogu [2]. Tādējādi jūs varat izvēlēties mārciņu, mārciņu un un oz, kā arī kg veļas.
 - Uzstādiet tukšu bļodu vai tvertni uz svariem. Tagad displejā būs redzams trauka vai tvertnes svars.
 - Nospiediet pogu TARE [4], lai atiestatītu skalu uz "0,0".
 - Novietojiet produktu, kas tiks svērts bļodā vai tvertnē, un displejā nolasiet tā svaru
 - Jūs varat nosvērt dažādus produktus vienā un tajā pašā bļodā, piespiežot TARE pogu [4] pēc katra produkta pievienošanas, kas katru reizi atiestatīs displeju uz "0,0". Atcerieties, ka nedrīkst pārsniegt maksimālo svaru 200 kg.
 - Ja vēlaties "turēt" displeja attēlu, vienreiz nospiediet turēšanas pogu [3]. Lai atlaistu "saturēšanas" funkciju, vēlreiz nospiediet turēšanas pogu [3].
 - Izslēdziet skalu, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu [1].
 - Ja 5 minūtes neizmantojiet skalu, tā pārslēgsies miega režīmā.
 - Kad strāvas kabelis ir pievienots elektrotīklam, tajā tiek pievadīta strāva, pat AAA akumulatori atrodas izstrādājumā.
- Drošības apsvērumu dēļ ir ieteicams izņemt akumulatorus, kad kabelis ir pievienots .**

LT

Zems akumulatora uzlādes līmenis

- Kad akumulatoru baterija vairs nav uzlādēta, displejā redzama barošanas indikators sāks mirgot, lai brīdinātu lietotāju par akumulatora nomaigu vai spraudņa ievietošanu USB C tipa vadu [A].

Pārslogde

- Skalas maksimālais svars ir 200 kg. Ja mašīna ir pārslogota, displejā parādīsies "O-Ld". Skalas pārslogošana var neatgriezeniski sabojāt skalu.

Garantija

Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un mūv izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti).

Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Likvidēšana un vide



Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprikojuma atsevišķa savākšana un pārstrāde iznīcināšanas laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi.

Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atnest atkritumus pārstrādei, lūdz, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, apstrādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.



Lūdz, neiznīciniet atsevišķas izlietotās baterijas un akumulatorus, kas nav ievietoti lietotajā iekārtā, kā arī lampas, ko var izņemt no lietotā aprīkojuma, to neiznīcinot, pirms nogādājat atpakaļ savākšanas punktā. Ja vien lietotais aprīkojums nav atdalīts, lai to sagatavotu atkārtotai lietošanai.

LIETUVIŲ

Gerb. kliente,

Dėkojame, kad įsigijote šį „HENDI“ prietaisą. Prieš montuodami ir naudodami šį prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, ypač atkreipdami dėmesį į toliau pateiktas saugos taisykles.

Saugos instrukcijos

- Prietaisą naudokite tik pagal numatytą paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ir netinkamo naudojimo.
- Prietaisą ir elektros jungtis laikykite atokiai nuo vandens ir kitų skysčių. Jeigu prietaisas patenka į vandenį, nedelsdami ištraukite maitinimo jungtis. Nenaudokite prietaiso, kol jo nepatikrino sertifikuošanas technikas. Nesilaikant šių nurodymų, kyla pavojus gyvybei.
- Niekada nebandykite patys atidaryti prietaiso korpuso.
- Nekiškite daiktų į prietaiso korpusą.
- Nenaudokite prietaiso šalia atviro šilumos, sprogių ar degių medžiagų. Prietaisą visada naudokite ant horizontalaus, stabilaus, švaraus, karščiui atsparaus ir sauso paviršiaus.

Akumulatoriaus saugos instrukcijos

- **SPROGIMO PAVOJUS.** Sausos baterijos neturi būti įkraunamos, įmetamos į ugnį ar trumpojo jungimo.
- Saugokite akumulatorius ar prietaisą nuo ekstremalios temperatūros, pvz., nuo tiesioginių saulės spindulių ar gaisro. Nedėkite gaminio ant šildymo šaltinio.
- Jei baterijos jau ištekėjusios, išimkite jas iš akumulatoriaus skyriaus švaria šluoste. Baterijas išmeskite pagal nuostatas. Venkite sąlyčio su išsiliejusia akumulatoriaus rūgštimi.
- Baterijas reikia saugiai išmesti.
- **ATSARGIAI!** Netinkamai įdėjus baterijas, kyla sprogimo pavojus. Naudokite tik tuos pačius baterijų tipus. Nenaudokite senų ir naujų akumuliatorių kartu ir skirtingų tipų iš skirtingų gamintojų.



- Visada įdėkite akumuliatorius pagal (+) ir (-) poliškumą, kaip parodyta akumuliatoriaus skyriuje.
- Baterijos kelia pavojų gyvybei prarijus. Visas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamose vietose. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją, jei baterijos yra nurytos.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų.
- **Išimkite baterijas, kai nenaudosite gaminio ilgą laiką.**

Numatytoji paskirtis

- Šis prietaisas skirtas svariui matuoti. Bet koks kitoks naudojimas gali sugadinti prietaisą arba sužaloti žmogų.
- Prietaiso naudojimas bet kokiais kitais tikslais laikomas netinkamu prietaiso naudojimui. Naudotojas yra išimtinai atsakingas už netinkamą prietaiso naudojimą.

Pagrindinės produkto dalys

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. Režimas
3. Laikyti
4. TARE
5. C tipo USB prievadas

Pastaba: Šio vadovo turinys taikomas visiems išvardytiems elementams, nebent nurodyta kitaip. Išvaizda gali skirtis nuo rodomų iliustracijų.

Atsarginės dalys arba priedai

(1 pav., 3 psl.)

- A. C tipo USB kabelis
- B. 2 x 1,5 V AAA baterijos

Paruošimas prieš naudojimą

- Nuimkite visas apsaugines pakuotes ir įvyniojimą.
- Patikrinkite, ar prietaisas yra geros būklės ir su visais priedais. Jei pristatymas nepilnas arba pažeistas, nedelsdami kreipkitės į tiekėją. Tokiu atveju nenaudokite prietaiso.
- Prieš naudodami, išvalykite priedus ir prietaisą.
- Patikrinkite, ar prietaisas visiškai sausas.
- Padėkite prietaisą ant horizontalaus, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus, kuris yra saugus nuo vandens purslų.
- Jei ketinate laikyti prietaisą ateityje, laikykite pakuotę.
- Išsaugokite naudotojo vadovą ateičiai

PASTABA! Dėl gamybos liekanų prietaisas gali skleisti lengvą kvapą per pirmuosius kelis naudojimo būdus. Tai yra normalu ir nerodo jokio defekto ar pavojaus. Patikrinkite, ar prietaisas gerai vėdinamas.

Naudojimo instrukcijos

Sveriantis

(1 pav., 3 psl.)

- Įdėkite 2 x 1,5 V AAA akumuliatorių į akumuliatoriaus skyrių, esantį galinėje ekrano pusėje, arba prijunkite maitinimo šaltinį prie USB C tipo kabelio.
- Kad rezultatai būtų optimalūs, padėkite skalę ant lygaus paviršiaus.
- Skalę įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką [1], ekrane bus rodoma „0,00“, o skalė bus paruošta naudoti.
- Pasirinkite norimą matavimo vienetą, paspausdami režimo mygtuką [2]. Tokiu būdu galite pasirinkti tarp lb, lb ir oz ir kg.
- Padėkite tuščią dubenį arba indą ant skalės. Dabar ekrane bus rodomas dubens arba konteinerio svoris.

- Paspauskite TARE mygtuką [4], kad iš naujo nustatytumėte skalę į „0,0“.
- Įdėkite produktą, kurį reikia sverti, į dubenį arba indą ir perskaitykite jo svorį ekrane
- Įpylę kiekvieną produktą, galite pasverti įvairius produktus tame pačiame dubenyje, paspausdami mygtuką TARE [4], kuris kiekvieną kartą iš naujo nustatys ekraną į „0,0“. Nepamirškite viršyti maksimalaus 200 kg svorio.
- Jei norite „laikyti“ ekrano paveikslėlį, vieną kartą paspauskite sulaikymo mygtuką [3]. Norėdami atleisti funkciją „Laikyti“, dar kartą paspauskite mygtuką [3].
- Skalę išjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką [1].
- Jei 5 minutes nenaudosite skalės, ji pradės veikti miego režimą.
- Maitinimo šaltinis bus tiekiamas kabeliu, kai jis bus prijungtas, net AAA baterijos vis dar yra gaminyje. **Saugumo sumetimais rekomenduojama išimti baterijas, kai kabelis yra prijungtas prie.**

Žemas akumuliatorius

- Kai akumuliatorius baigia veikti, ekrane pradės mirksėti maitinimo indikatorius, įspėjantis naudotoją pakeisti akumuliatorių arba prijungti USB C tipo kabelį [A].

Perkrova

- Maksimalus svarstyklų svoris yra 200 kg, perkrovus ekraną bus rodoma „0-Ld“. Skalės perkrovimas gali visam laikui sugadinti skalę.

Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pataisant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo nebuvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį).

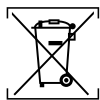
Laikydami savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasilikame teisę keisti gaminio, pakuotės ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aplinka



Deaktyvuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įrangą būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisykles. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdirbimas atliekų šalinimo metu padės tausoti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdirbama taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdirbti, susisiekite su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už perdirbimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.





Prieš grąžindami panaudotą įrangą surinkimo punkte, nedestruktyviai atskirkite panaudotas baterijas ir akumuliatorius, kurie nėra uždaryti naudojamose įrangoje, taip pat lempas, kurias galima išimti iš naudotos įrangos jos nesunaikinant. Jei naudojama įranga nėra atskirta, kad ją būtų galima paruošti pakartotiniam naudojimui.

PORTUGUÊS

Caro Cliente,

Obrigado por adquirir este aparelho HENDI. Leia atentamente este manual do utilizador, prestando especial atenção aos regulamentos de segurança descritos abaixo, antes de instalar e utilizar este aparelho pela primeira vez.

Instruções de segurança

- Utilize o aparelho apenas para a finalidade para a qual foi concebido, conforme descrito neste manual.
- O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por um funcionamento incorreto e utilização incorreta.
- Mantenha o aparelho e as ligações eléctricas afastados de água e outros líquidos. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente as ligações da fonte de alimentação. Não utilize o aparelho até ter sido verificado por um técnico certificado. O incumprimento destas instruções irá causar riscos de vida.
- Nunca tente abrir a estrutura do aparelho.
- Não insira objetos na caixa do aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de chamas abertas, materiais explosivos ou inflamáveis. Utilize sempre o aparelho numa superfície horizontal, estável, limpa, resistente ao calor e seca.

Instruções de segurança da bateria

- **PERIGO DE EXPLOSAO!** As baterias secas não devem ser carregáveis ou atiradas ao fogo ou em curto-circuito.
- Não exponha as baterias ou o aparelho a temperaturas extremas, como luz solar direta ou incêndio. Não coloque o produto numa fonte de aquecimento.
- Se as pilhas já tiverem fugas, retire-as do compartimento das pilhas com um pano limpo. Elimine as baterias de acordo com as disposições. Evite o contacto com o ácido da bateria vazado.
- As baterias devem ser eliminadas em segurança.
- **CUIDADO!** Existe o perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente. Utilize apenas os mesmos tipos de bateria. Não utilize baterias antigas e novas em conjunto e de tipo diferente do fabricante diferente.
- Insira sempre as baterias de acordo com a polaridade (+) e (-), conforme ilustrado no compartimento das baterias.
- As baterias são potencialmente fatais se ingeridas. Guarde todas as baterias fora do alcance das crianças. Procure imediatamente ajuda médica se as pilhas forem engolidas.
- Não permita que crianças troquem as baterias.
- **Retire as pilhas quando não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo.**

Utilização prevista

- Este aparelho foi concebido para medir o peso. Qualquer outra utilização pode provocar danos no aparelho ou lesões pessoais.
- A utilização do aparelho para qualquer outro fim deve ser considerada uma utilização indevida do dispositivo. O utilizador será o único responsável pela utilização indevida do dispositivo.

Principais partes do produto

1. Botão Ligar/Desligar
2. Modo
3. Manter
4. TARA
5. Porta USB Tipo C

Observação: O conteúdo deste manual aplica-se a todos os itens listados, salvo especificação em contrário. A aparência pode variar das ilustrações mostradas.

Peças sobressalentes ou acessórios

(Fig. 1 na página 3)

- A. Cabo USB Tipo C
- B. 2 pilhas AAA de 1,5 V

Preparação antes da utilização

- Remova todas as embalagens e invólucros de proteção.
- Verifique se o dispositivo está em boas condições e com todos os acessórios. Em caso de entrega incompleta ou danificada, contacte imediatamente o fornecedor. Neste caso, não utilize o dispositivo.
- Limpe os acessórios e o aparelho antes da utilização.
- Certifique-se de que o aparelho está completamente seco.
- Coloque o aparelho numa superfície horizontal, estável e resistente ao calor que seja segura contra salpicos de água.
- Guarde a embalagem se pretender armazenar o seu aparelho no futuro.
- Guarde o manual do utilizador para referência futura

NOTA! Devido aos resíduos de fabrico, o aparelho pode emitir um odor ligeiro durante as primeiras utilizações. Isto é normal e não indica qualquer defeito ou perigo. Certifique-se de que o aparelho está bem ventilado.

Instruções de funcionamento

Pesagem

(Fig. 1 na página 3)

- Insira 2 pilhas AAA de 1,5 V no compartimento das pilhas na parte de trás do visor ou ligue a fonte de alimentação com um cabo USB tipo C.
- Para obter os melhores resultados, coloque a balança numa superfície plana.
- Ligue a balança premindo o botão Ligar/Desligar (1), aparece um "0.00" no visor e a balança está agora pronta para ser utilizada.
- Selecione a unidade de medição pretendida premindo o botão Modo (2). Desta forma, pode escolher entre lb, lb e oz e kg.
- Coloque uma taça ou recipiente vazio na balança. O visor irá agora indicar o peso da taça ou recipiente.
- Prima o botão TARE (4) para repor a escala para "0.0".
- Coloque o produto a ser pesado na taça ou recipiente e leia o seu peso no expositor



- Pode pesar vários produtos na mesma taça premindo o botão TARE [4] depois de adicionar cada produto, o que irá repor o expositivo para "0,0" de cada vez. Lembre-se de não exceder o peso máximo de 200 kg.
 - Se pretender "segurar" a figura do visor, prima o botão de premir [3] uma vez. Para libertar a função "suster", prima novamente o botão de premir [3].
 - Desligue a balança premindo o botão Ligar/Desligar [1].
 - Se não utilizar a escala durante 5 minutos, esta entrará no modo de sono.
 - A alimentação será fornecida pelo cabo quando este estiver ligado, mesmo que as pilhas AAA ainda estejam no produto.
- Por motivos de segurança, recomenda-se que as pilhas sejam removidas quando o cabo estiver ligado.**

Bateria fraca

- Quando a bateria estiver sem energia, o indicador de energia no ecrã começará a piscar para alertar o utilizador para substituir as baterias ou ligar o cabo USB Tipo C [A].

Sobrecarga

- O peso máximo da balança é de 200 kg, quando sobrecarregado o visor mostrará "O-Ld". Sobrecarregar a balança pode danificá-la permanentemente.

Garantia

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).

De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminação e ambiente



Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado.

O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.



Separe, de forma não destrutiva, as baterias gastas e os acumuladores que não estão fechados no equipamento usado, bem como as lâmpadas que podem ser removidas do equipamento usado sem o destruir, do equipamento usado antes de o

devolver num ponto de recolha. A menos que o equipamento usado seja separado para prepará-lo para reutilização.

ESPAÑOL

Estimado cliente:

Gracias por comprar este electrodoméstico HENDI. Lea atentamente este manual del usuario, prestando especial atención a las normativas de seguridad descritas a continuación, antes de instalar y utilizar este aparato por primera vez.

Instrucciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto para el que fue diseñado, tal como se describe en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado.
- Mantenga el aparato y las conexiones eléctricas alejados del agua y otros líquidos. Si el aparato cae al agua, retire inmediatamente las conexiones de la fuente de alimentación. No utilice el aparato hasta que haya sido revisado por un técnico certificado. Si no se siguen estas instrucciones, se producirán riesgos potencialmente mortales.
- Nunca intente abrir la carcasa del aparato usted mismo.
- No introduzca objetos en la carcasa del aparato.
- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas, materiales explosivos o inflamables. Utilice siempre el aparato sobre una superficie horizontal, estable, limpia, resistente al calor y seca.

Instrucciones de seguridad de la batería

- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Las baterías secas no deben ser recargables ni deben arrojarse al fuego o cortocircuitarse.
- No exponga las baterías ni el aparato a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el producto sobre una fuente de calor.
- Si las baterías ya tienen fugas, retirelas del compartimento de las baterías con un paño limpio. Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones. Evite entrar en contacto con el ácido de la batería con fugas.
- Las baterías deben desecharse de forma segura.
- **¡PRECAUCIÓN!** Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice únicamente los mismos tipos de batería. No utilice baterías antiguas y nuevas juntas y de diferentes tipos de diferentes fabricantes.
- Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
- Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
- No permita que los niños cambien las baterías.
- **Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.**

Uso previsto

- Este aparato está diseñado para medir el peso. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o lesiones personales.
- El uso del aparato para cualquier otro fin se considerará un uso indebido del dispositivo. El usuario será el único responsable del uso indebido del dispositivo.



Partes principales del producto

1. Botón de encendido/apagado
2. Modo
3. Retener
4. TARA
5. Puerto USB tipo C

Observación: El contenido de este manual se aplica a todos los elementos enumerados a menos que se especifique lo contrario. El aspecto puede variar con respecto a las ilustraciones mostradas.

Piezas de repuesto o accesorios

(Fig. 1 en la página 3)

- A. Cable USB tipo C
B. 2 pilas AAA de 1,5 V

Preparación antes del uso

- Retire todo el embalaje protector y la envoltura.
 - Compruebe que el dispositivo está en buenas condiciones y con todos los accesorios. En caso de entrega incompleta o dañada, póngase en contacto con el proveedor inmediatamente. En este caso, no utilice el dispositivo.
 - Limpie los accesorios y el aparato antes de utilizarlos.
 - Asegúrese de que el aparato esté completamente seco.
 - Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, estable y resistente al calor que sea segura contra salpicaduras de agua.
 - Conserve el embalaje si desea guardar su electrodoméstico en el futuro.
 - Conserve el manual del usuario para futuras consultas
- ¡NOTA!** Debido a los residuos de fabricación, el aparato puede emitir un ligero olor durante los primeros usos. Esto es normal y no indica ningún defecto o peligro. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.

Instrucciones de funcionamiento

Pesaje

(Fig. 1 en la página 3)

- Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento para pilas de la parte posterior de la pantalla o enchufe la fuente de alimentación con un cable USB tipo C.
- Para obtener resultados óptimos, coloque la báscula sobre una superficie plana.
- Encienda la báscula pulsando el botón de encendido/apagado (1), aparecerá un "0,00" en la pantalla y la báscula estará ahora lista para su uso.
- Seleccione la unidad de medida deseada pulsando el botón Modo (2). De esta manera, puede elegir entre lb, lb y oz, y kg.
- Coloque un recipiente vacío en la báscula. La pantalla indicará ahora el peso del recipiente.
- Pulse el botón TARE (4) para restablecer la escala a "0,0".
- Coloque el producto que se va a pesar en el recipiente o recipiente y lea su peso en la pantalla
- Puede pesar varios productos en el mismo recipiente pulsando el botón TARE (4) después de añadir cada producto, lo que restablecerá la pantalla a "0,0" cada vez. Recuerde no superar el peso máximo de 200 kg.
- Si desea "mantener" la figura de la pantalla, pulse el botón de retención (3) una vez. Para liberar la función de retención, pulse el botón de retención (3) una vez más.
- Apague la báscula pulsando el botón de encendido/apagado (1).

- Si no utiliza la báscula durante 5 minutos, entrará en modo de reposo.
- El cable suministrará alimentación cuando esté enchufado, incluso las baterías AAA siguen en el producto. **Por motivos de seguridad, se recomienda retirar las baterías cuando el cable esté enchufado.**

Batería baja

- Cuando la batería se está quedando sin batería, el indicador de alimentación de la pantalla comenzará a parpadear para alertar al usuario de que debe sustituir las baterías o enchufar el cable USB tipo C (A).

Sobrecarga

- El peso máximo de la báscula es de 200 kg; cuando se sobrecarga, la pantalla mostrará "O-Ld". La sobrecarga de la báscula puede dañarla permanentemente.

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo).

De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.



Separe de forma no destructiva las baterías gastadas y los acumuladores que no estén encerrados en el equipo usado, así como las lámparas que se pueden retirar del equipo usado sin destruirlo, del equipo usado antes de devolverlo en un punto de recogida. A menos que el equipo usado esté separado para prepararlo para su reutilización.



Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento spotrebič HENDI. Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie, pričom osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným predpisom uvedeným nižšie.

Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič používajte iba na určený účel, na ktorý je určený, ako je opísané v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnou prevádzkou a nesprávnym použitím.
- Spotrebič a elektrické pripojenia udržiavajte mimo dosahu vody a iných tekutín. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite odpojte prípojky napájania. Spotrebič nepoužívajte, kým ho neskontroluje certifikovaný technik. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok život ohrozujúce riziká.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kryt spotrebiča sami.
- Do krytu spotrebiča nekladajte žiadne predmety.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, výbušných alebo horľavých materiálov. Spotrebič vždy prevádzkujte na vodorovnom, stabilnom, čistom, teplovzdornom a suchom povrchu.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Suché batérie sa nesmú nabíjať ani vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Nevystavujte batérie ani spotrebič extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo alebo oheň. Výrobok neumiestňujte na zdroj vykurovania.
- Ak už batérie vytekali, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handrou. Batérie likvidujte v súlade s ustanoveniami. Zabráňte kontaktu vytekajúcej kyseliny batérie.
- Batérie sa musia bezpečne zlikvidovať.
- OPATRNOSŤ!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte len tie isté typy batérií. Staré a nové batérie nepoužívajte spolu a iného typu ako u iného výrobcu.
- Batérie vždy vkladajte v súlade s polaritou (+) a (-), ako je to znázornené v priestore pre batérie.
- Batérie sú po požití život ohrozujúce. Všetky batérie skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie.
- Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.**

Určené použitie

- Tento spotrebič je určený na meranie hmotnosti. Akékoľvek iné použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo zraneniu osôb.
- Prevádzka spotrebiča na akýkoľvek iný účel sa považuje za nesprávne použitie zariadenia. Používateľ nesie výhradnú zodpovednosť za nesprávne používanie zariadenia.

Hlavné časti výrobku

1. Tlačidlo Zap/Vyp
2. Režim
3. Podržať
4. TARE

5. Port USB typu C

Poznámka: Obsah tejto príručky sa vzťahuje na všetky uvedené položky, pokiaľ nie je uvedené inak. Vzhľad sa môže líšiť od zobrazených ilustrácií.

Náhradné diely alebo príslušenstvo

(obr. 1 na strane 3)

- A. Kábel USB typu C
- B. 2 x 1,5 V AAA batérie

Príprava pred použitím

- Odstráňte všetky ochranné obaly a obaly.
- Skontrolujte, či je zariadenie v dobrom stave a so všetkým príslušenstvom. V prípade neúplného alebo poškodeného doručenia okamžite kontaktujte dodávateľa. V takom prípade zariadenie nepoužívajte.
- Pred použitím príslušenstvo a spotrebič vyčistite.
- Uistite sa, že je spotrebič úplne suchý.
- Spotrebič umiestnite na vodorovný, stabilný a teplovzdorný povrch, ktorý je bezpečný proti postriekaniu vodou.
- Ak chcete spotrebič v budúcnosti uskladniť, uschovajte si ho.
- Používateľskú príručku si odložte na budúce použitie
- POZNÁMKA!** V dôsledku zvyškov z výroby môže spotrebič počas prvých niekoľkých použití uvoľňovať mierny zápach. Je to normálne a neznamená to žiadnu chybu ani nebezpečenstvo. Uistite sa, že je spotrebič dobre vetraný.

Prevádzkové pokyny

Váženie

(obr. 1 na strane 3)

- Vložte 2 x 1,5 V AAA batériu do priestoru pre batériu na zadnej strane displeja alebo zapojte napájanie káblom USB typu C.
- Optimálne výsledky dosiahnete umiestnením mierky na rovný povrch.
- Zapnite váhu stlačením tlačidla Zap./Vyp. (1), na displeji sa zobrazí „0.00“ a váha je teraz pripravená na použitie.
- Zvoľte požadovanú meraciu jednotku stlačením tlačidla Režim (2). Týmto spôsobom si môžete vybrať medzi lb, lb a oz a kg.
- Na váhu položte prázdnu misku alebo nádobu. Na displeji sa teraz zobrazí hmotnosť misky alebo nádoby.
- Stlačením tlačidla TARE (4) resetujete váhu na „0.0“.
- Vložte výrobok, ktorý chcete odvážiť, do misky alebo nádoby a odčítajte jeho hmotnosť na displeji
- Rôzne produkty môžete vážiť v tej istej miske stlačením tlačidla TARE (4) po pridaní každého produktu, čím sa displej za každým resetuje na „0.0“. Nezabudnite, že hmotnosť nesmie prekročiť 200 kg.
- Ak chcete „podržať“ zobrazovací údaj, stlačte raz tlačidlo (3). Ak chcete funkciu „hold“ uvoľniť, stlačte tlačidlo (3) ešte raz.
- Vypnite váhu stlačením tlačidla Zap/Vyp (1).
- Ak váhu nepoužijete 5 minút, prejde do režimu spánku.
- Napájanie bude napájané káblom, keď bude zapojený, dokonca aj batérie AAA sú stále vo výrobku. **Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča vybrať batérie, keď je kábel zapojený do elektrickej siete.**

Slabá batéria

- Keď sa batéria vybije, indikátor napájania na displeji začne blikáť, aby upozornil používateľa na výmenu batérií alebo pripojenie kábla USB typu C (A).



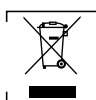
Přeažení

- Maximálna hmotnosť váhy je 200 kg, pri preažení sa na displeji zobrazí „0-Ld“. Přeažení váhy môže trvalo poškodiť váhu.

Záruka

Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie). V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie



Pri vyradovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou likvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcovia a dovozci nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.



Nedeštruktívne oddelte použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitého zariadenia, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať z použitého zariadenia bez toho, aby ste ho zničili, od použitého zariadenia pred jeho vrátením na zbernom mieste. Pokiaľ použité zariadenie nie je oddelené, aby bolo pripravené na opakované použitie.

- Forsøg aldrig selv at åbne kabinettet.
- Indsæt ikke genstande i apparatets kabinet.
- Brug ikke apparatet i nærheden af åben ild, eksplosive eller brandfarlige materialer. Brug altid apparatet på en vandret, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.

Sikkerhedsanvisninger for batteri

- **EKSPLOSIONSFARE!** Tørre batterier må ikke genoplades eller kastes i branden eller kortsluttes.
- Udsæt ikke batterier eller apparater for ekstreme temperaturer, f.eks. fra direkte sollys eller ild. Produktet må ikke anbringes på en varmekilde.
- Hvis batterierne allerede er lækket, skal de fjernes fra batteriummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelseerne. Undgå kontakt med den lækede batterisyre.
- Batterierne skal bortskaffes på sikker vis.
- **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne isættes forkert. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og af forskellig type fra forskellige producenter.
- Isæt altid batterier i overensstemmelse (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.
- Batterier er livstruende ved indtagelse. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
- Lad ikke børn skifte batterier.
- Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

Tilsigtet brug

- Dette apparat er beregnet til vægtmåling. Enhver anden brug kan føre til beskadigelse af apparatet eller personskaade.
- Betjening af apparatet til ethvert andet formål skal anses som misbrug af apparatet. Brugeren er eneansvarlig for forkert brug af enheden.

Produkts vigtigste dele

1. Tænd/sluk-knap
2. Tilstand
3. Tilbageholdelse
4. TARA
5. USB type-C-port

Bemærkning: Indholdet af denne vejledning gælder for alle anførte elementer, medmindre andet er angivet. Udseendet kan variere fra de viste illustrationer.

Reservedele eller tilbehør

(Fig.1 på side 3)

- A. USB type-C-kabel
- B. 2 x 1,5 V AAA-batterier

Klargøring før brug

- Fjern al beskyttende emballage og al indpakning.
- Kontrollér, at apparatet er i god stand og med alt tilbehør. I tilfælde af ufuldstændig eller beskadiget levering skal du straks kontakte leverandøren. I så fald må anordningen ikke anvendes.
- Rengør tilbehøret og apparatet før brug.
- Sørg for, at apparatet er helt tørt.

DANSK

Kære kunde

Tak, fordi du købte dette HENDI-apparat. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og vær især opmærksom på de sikkerhedsbestemmelser, der er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruger dette apparat første gang.

Sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tilsigtede formål, som er beskrevet i denne vejledning.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert betjening og forkert brug.
- Hold apparatet og de elektriske forbindelser væk fra vand og andre væsker. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks fjerne strømforsyningsstikslutningerne. Brug ikke apparatet, før det er blevet kontrolleret af en autoriseret tekniker. Manglende overholdelse af disse instruktioner vil medføre livstruende risici.



- Anbring apparatet på en vandret, stabil og varmebestandig overflade, der er sikker mod vandsprøjt.
- Behold emballagen, hvis du har planer om at opbevare apparatet i fremtiden.
- Gem brugervejledningen til fremtidig brug

BEMÆRK! På grund af rester fra fremstillingsprocessen kan apparatet afgive en let lugt under de første par anvendelser. Dette er normalt og indikerer ikke nogen defekt eller fare. Sørg for, at apparatet er godt ventileret.

Betjeningsvejledning

Vejning

(Fig.1 på side 3)

- Sæt 2 x 1,5 V AAA-batteriet i batterirummet på bagsiden af displayet, eller tilslut strømforsyningen med et USB type C-kabel.
- For at opnå optimale resultater skal skalaen placeres på en plan overflade.
- Tænd for vægten ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1), der vises et "0.00" på displayet, og vægten er nu klar til brug.
- Vælg den ønskede måleenhed ved at trykke på knappen Tilstand (2). På denne måde kan du vælge mellem lb, lb & oz og kg.
- Sæt en tom skål eller beholder på vægten. Displayet viser nu skålens eller beholderens vægt.
- Tryk på knappen TARE (4) for at nulstille skalaen til "0.0".
- Anbring produktet, der skal vejes, i skålen eller beholderen, og aflæs dets vægt på displayet
- Du kan veje forskellige produkter i den samme skål ved at trykke på TARE-knappen (4) efter tilsætning af hvert produkt, hvilket vil nulstille displayet til "0,0" hver gang. Husk ikke at overskride den maksimale vægt på 200 kg.
- Hvis du vil "holde" displaytallet, skal du trykke én gang på hold-knappen (3). For at frigøre "hold"-funktionen skal du trykke på hold-knappen (3) igen.
- Sluk for vægten ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1).
- Hvis du ikke bruger skalaen i 5 minutter, går den i dvaletilstand.
- Strømmen kommer fra kablet, når det er tilsluttet, selv AAA-batterierne er stadig i produktet. **Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det, at batterierne fjernes, når kablet er sat i.**

Lavt batteriniveau

- Når batteriet er ved at løbe tør for strøm, begynder strømindikatoren på displayet at blinke for at advare brugeren om at udskifte batterier eller tilslutte USB type C-kablet (A).

Overbelastning

- Vægtens maksimale vægt er 200 kg, når den er overbelastet, viser displayet "O-Ld". Overbelastning af vægten kan beskadige vægten permanent.

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).

I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø



Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortkaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.



Adskil brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er indeholdt i det brugte udstyr, og lamper, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr, før det returneres til et indsamlingssted. Medmindre det brugte udstyr er adskilt for at klargøre det til genbrug.

SUOMALAINEN

Hvå asiakas,

Kiitos, että ostit tämän HENDI-laitteen. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota alla oleviin turvallisuusmääräyksiin ennen laitteen ensimmäistä asennusta ja käyttöä.

Turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, tässä oppaassa kuvattulla tavalla.
- Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
- Pidä laite ja sähköliitännät kaukana vedestä ja muista nesteistä. Jos laite putoaa veteen, irrota virransyöttöliitännät välittömästi. Älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu teknikko on tarkistanut sen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa hengenvaarallisia riskejä.
- Älä koskaan yritä avata laitteen koteloja itse.
- Älä työnnä esineitä laitteen koteloon.
- Älä käytä laitetta avotulen, räjähtävien tai syttyvien materiaalien läheisyydessä. Käytä laitetta aina vaakasuuralla, vaakalla, puhtaalla, lämmönkestävällä ja kuivalla pinnalla.

Akun turvallisuusohjeet

- **RÄJÄHDYSSVAARA!** Kuiva-akkuja ei saa ladata uudelleen tai heittää tulipaloon tai oikosulkuun.
- Älä altista akkuja tai laitetta äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle tai tullelle. Älä aseta tuotetta lämmityslähteen päälle.
- Jos akkuja on jo vuotanut, poista ne akkukotelosta puhtaalla liinalla. Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti. Vältä kosketusta vuotanutta akkuhappoa.



- Paristot on hävitettävä turvallisesti.
- **VAROVAISUUTTA!** Räjähdyksenvaarana on olemassa, jos paristot on asennettu väärin. Käytä vain samoja akkutyyppejä. Älä käytä eri valmistajien vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Aseta paristot aina paristokotelossa esitetyllä tavalla (+) ja (-) napaisuuden mukaisesti.
- Paristot ovat hengenvaarallisia nieltynä. Säilytä kaikki paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos paristot on nieltä.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
- **Poista paristot, kun et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.**

Käyttötarkoitukset

- Tämä laite on suunniteltu painon mittaamiseen. Muu käyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen tai henkilövahinkoihin.
- Laitteen käyttö muihin tarkoituksiin katsotaan laitteen väärinkäytöksi. Käyttäjä on yksin vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä.

Tuotteen pääosat

1. Päälle/pois-painike
2. Tila
3. Pito
4. TAARA
5. C-typin USB-portti

Huomautus: Tämän oppaan sisältö koskee kaikkia lueteltuja kohteita, ellei toisin mainita. Ulkonäkö voi poiketa esitetyistä kuvista.

Varaosat tai lisävarusteet

[Kuva 1 sivulla 3]

- A. C-typin USB-kaapeli
- B. 2 x 1,5 V AAA-paristoa

Valmistelu ennen käyttöä

- Poista kaikki suojapakkaukset ja kääreet.
- Tarkista, että laite on hyvässä kunnossa ja että siinä on kaikki lisävarusteet. Jos toimitus on puutteellinen tai vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä toimittajaan. Tässä tapauksessa laitetta ei saa käyttää.
- Puhdista lisävarusteet ja laite ennen käyttöä.
- Varmista, että laite on täysin kuiva.
- Aseta laite vaakasuoralle, vakaalle ja lämmönkestävälle alustalle, joka on turvallinen vesiroiskeita vastaan.
- Säilytä pakkaus, jos aiot säilyttää laitetta tulevaisuudessa.
- Säilytä käyttöopas myöhempiä tarvetta varten.

HUOMAUTUS! Valmistusjäämistä johtuen laitteesta voi ensimmäisten käyttökertojen aikana lähteä kevyt tuoksu. Tämä on normaalia, eikä se merkitse mitään vikaa tai vaaraa. Varmista, että laite on hyvin tuuletettu.

Käyttöohjeet

Punnitus

[Kuva 1 sivulla 3]

- Aseta 2 x 1,5 V AAA-paristo näytön takana olevaan paristolokeroon tai kytke virtalähde C-typin USB-kaapelilla.
- Aseta vaaka tasaiselle pinnalle optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.
- Kytke asteikko päälle painamalla virtapainiketta [1], näytölle tulee "0.00" ja asteikko on nyt käyttövalmis.

- Valitse haluamasi mittaussyksikkö painamalla tilapainiketta [2]. Tällä tavoin voit valita asetuksiksi lb, lb & oz tai kg.
- Aseta tyhjä kulho tai astia vaa'alle. Nyt näytössä näkyy kulhon tai astian paino.
- Paina TARE-painiketta [4] nollataksesiasteikon arvoon "0.0".
- Aseta punnittava tuote kulhoon tai astiaan ja lue sen paino näytöltä.
- Voit punnita eri tuotteita samassakulhossa painamalla TAARE-painiketta [4] jokaisen tuotteen lisäämisen jälkeen, jolloin näytön arvoksi tulee "0.0" joka kerta. Muista olla ylittämättä 200 kg:n enimmäispainoa.
- Jos haluat "pidättää" näyttökuvaa, paina painiketta [3] kerran. Vapauta "pitotoiminto" painamalla painiketta [3] uudelleen.
- Kytke asteikko pois päältä painamalla virtapainiketta [1].
- Jos et kytke asteikkoa 5 minuuttiin, se siirtyy lepotilaan.
- Kaapeli saa virtaa, kun se on kytketty verkkovirtaan. Jopa AAA-paristot ovat edelleen tuotteessa. **Turvallisuussyistä on suositeltavaa, että paristot poistetaan, kun kaapeli kytketään-laitteeseen.**

Pariston varaus vähissä

- Kun akun virta loppuu, näytön virran merkkivalo alkaa vilkkua ja käyttäjää kehoitetaan vaihtamaan paristot tai kytkemään USB Type-C -kaapeli [A].

Ylikuormitus

- Asteikon enimmäispaino on 200 kg, ja ylikuormittuna näytössä näkyy "0-Ld". Asteikon ylikuormittaminen voi vahingoittaa asteikkoa pysyvästi.

Takuu

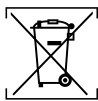
Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotosite (esim. kuitti). Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Hävittämisen ja ympäristö

Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteistosi luovuttamalla se määrättylle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvin terein hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsitteilystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.





Erota käytetty paristot ja akut, joita ei ole käytetty laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan poistaa käytetystä laitteesta tuhoamatta sitä, käytetystä laitteesta ennen sen palauttamista keräyspisteeseen. Ellei käytettyä laitteistoa ole erotettu, jotta se voidaan valmistella uudelleenkäyttöä varten.

NORSK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte dette HENDI-produktet. Les denne bruksanvisningen nøye, og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsforskriften som er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruker dette apparatet for første gang.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk apparatet kun til det formålet det er beregnet for, som beskrevet i denne håndboken.
- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av feil bruk eller feil bruk.
- Hold apparatet og elektriske tilkoblinger unna vann og andre væsker. Hvis produktet faller i vann, må du fjerne strømforsyningskontaktene umiddelbart. Ikke bruk apparatet før det har blitt kontrollert av en sertifisert tekniker. Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det føre til livstruende risikoer.
- Prøv aldri å åpne kabinettet til produktet selv.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets hus.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av åpne flammer, eksplosive eller brennbare materialer. Bruk alltid apparatet på en horisontal, stabil, ren, varmebestandig og tørr overflate.

Instruksjoner for batterisikkerhet

- **EKSPLOSJONSFARE!** Tørre batterier må ikke lades opp igjen eller kastes i brannen eller kortslutningen.
- Ikke utsett batteriene eller apparatet for ekstrem temperatur, slik som direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
- Hvis batteriene allerede er lekket, fjern dem fra batterirommet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelsene. Unngå å komme i kontakt med den lekkede batterisyrer.
- Batteriene skal avhendes på en sikker måte.
- **FORSIKTIG!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk kun de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av en annen type enn produsenten.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til (+) og (-) polariteten som vist i batterirommet.
- Batteriene er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
- Ikke la barn skifte batterier.
- **Ta ut batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.**

Tiltenkt bruk

- Dette apparatet er beregnet for vektmåling. All annen bruk kan føre til skade på produktet eller personskaade.
- Bruk av apparatet til andre formål anses som misbruk av apparatet. Brukeren skal være eneansvarlig for uriktig bruk av enheten.

Produktets hoveddeler

1. På/av-knapp
2. Modus
3. Vent
4. TARA
5. USB Type-C-port

Merknad: Innholdet i denne håndboken gjelder for alle oppførte elementer, med mindre noe annet er spesifisert. Utseendet kan variere fra illustrasjonene.

Reservedeler eller tilbehør

(Fig. 1 på side 3)

- A. USB Type-C-kabel
- B. 2 x 1,5 V AAA-batterier

Klargjøring før bruk

- Fjern all beskyttende emballasje og innpakning.
 - Kontroller at enheten er i god stand og har alt tilbehør. Ved ufullstendig eller skadet levering, ta kontakt med leverandøren umiddelbart. I så fall må du ikke bruke apparatet.
 - Rengjør tilbehøret og apparatet før bruk.
 - Sørg for at produktet er helt tørt.
 - Plasser produktet på en horisontal, stabil og varmebestandig overflate som er trygg mot vannsprut.
 - Ta vare på emballasjen hvis du ønsker å oppbevare produktet i fremtiden.
 - Ta vare på brukerhåndboken for fremtidig referanse
- MERK!** På grunn av produksjonsrester kan apparatet avgi en lett lukt ved de første gangene det brukes. Dette er normalt og indikerer ingen defekt eller fare. Sørg for at produktet er godt ventilt.

Bruksanvisning

Veiling

(Fig. 1 på side 3)

- Sett inn 2 x 1,5 V AAA-batteri i batterirommet på baksiden av skjermen eller koble til strømforsyningen med en USB-kabel.
- For optimale resultater, plasser vekten på en flat overflate.
- Slå på vekten ved å trykke på På/Av-knappen (1). En "0.00" vil vises på displayet og vekten er nå klar til bruk.
- Velg ønsket måleenhet ved å trykke på modusknappen (2). På denne måten kan du velge mellom lb, lb og oz og kg.
- Sett en tom bolle eller beholder på vekten. Displayet vil nå indikere vekten av bollen eller beholderen.
- Trykk på TARE-knappen (4) for å tilbakestille vekten til "0.0".
- Plasser produktet som skal veies i bollen eller beholderen og les av vekten på displayet
- Du kan veie ulike produkter i samme skål ved å trykke på TARE-knappen (4) etter å ha tilsatt hvert produkt, som vil tilbakestille displayet til "0.0" hver gang. Husk å ikke overskride maksimumsvekten på 200 kg.
- Hvis du vil "holde" displayfiguren, trykker du én gang på hold-knappen (3). For å frigjøre "hold"-funksjonen, trykk på hold-knappen (3) en gang til.
- Slå av vekten ved å trykke på av/på-knappen (1).
- Hvis du ikke bruker skalaen på 5 minutter, vil den gå inn i sovemodus.
- Strømmen leveres av kabelen når den er koblet til, selv om AAA-batteriene fremdeles er i produktet. **Av sikkerhetsgrunner anbefales det at batteriene fjernes når kabelen kobles til.**

NO



Lavt batteri

- Når batteriet går tomt for strøm, vil strømindikatorene på displayet begynne å blinke for å varsle brukeren om å bytte batterier eller plugge inn USB Type-C-kabel (A).

Overbelastning

- Maksimal vekt på vekten er 200 kg, når den er overbelastet vil displayet vise "O-Ld". Overbelastning av vekten kan skade vekten permanent.

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø



Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.



Vennligst ikke-destruktivt atskilt brukte batterier og akkumulatorer som ikke er innelukkert i det brukte utstyret, samt lamper som kan fjernes fra det brukte utstyret uten å ødelegge det, fra det brukte utstyret før det returneres på et innsamlingssted. Med mindre det brukte utstyret er separert for å klargjøre det for gjenbruk.

SLOVENŠČINA

SI

Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave HENDI. Pred prvo namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo, pri tem pa bodite še posebej pozorni na spodaj opisane varnostne predpise.

Varnostna navodila

- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen, za katerega je bila zasnovana, kot je opisano v tem priročniku.
- Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki je nastala zaradi nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe.

- Napravo in električne priključke hranite stran od vode in drugih tekočin. Če naprava pade v vodo, takoj odstranite napajalne priključke. Naprave ne uporabljajte, dokler je ne preveri pooblaščen tehnik. Neupoštevanje teh navodil bo povzročilo življenjsko nevarna tveganja.
- Nikoli ne poskušajte sami odpreti ohišja naprave.
- Ne vstavljajte predmetov v ohišje naprave.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega ognja, eksplozivnih ali vnetljivih materialov. Napravo vedno uporabljajte na vodoravni, stabilni, čisti, toplotno odporni in suhi površini.

Varnostna navodila za baterijo

- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Suhih baterij ne smete ponovno polniti ali jih vrgi v ogenj ali v kratek stik.
- Baterije ali naprave ne izpostavljajte ekstremni temperaturi, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Izdelka ne postavljajte na vir ogrevanja.
- Če so akumulatorji že puščani, jih odstranite iz prostora za akumulator s čisto krpo. Akumulatorje zavrzite v skladu z določbami. Izogibajte se stiku z razlito kislino akumulatorja.
- Baterije je treba varno odstraniti.
- **PREVIDNOST!** Če so baterije nepravilno vstavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporabljajte samo enake vrste baterij. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj in različnih vrst od različnih proizvajalcev.
- Baterije vedno vstavite v skladu s (+) in (-) polarnostjo, kot je prikazano v prostoru za akumulator.
- Baterije so življenjsko nevarne, če jih pogoltnete. Vse baterije hranite zunaj dosega otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Otrokom ne dovolite menjave baterij.
- **Odstranite baterije, ko izdelka dalj časa ne boste uporabljali.**

Predvidena uporaba

- Ta naprava je zasnovana za merjenje teže. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbe naprave ali telesne poškodbe.
- Delovanje naprave za kateri koli drug namen se šteje za zlorabo naprave. Uporabnik je izključno odgovoren za nepravilno uporabo naprave.

Glavni deli izdelka

1. Gumb za vklop/izklop
2. Način
3. Zadrž
4. TARE
5. Vrata USB tipa C

Opombe: Vsebina tega priročnika velja za vse navedene elemente, razen če ni določeno drugače. Videz se lahko razlikuje od prikazanih ilustracij.

Rezervni deli ali dodatki

(Slika 1 na strani 3)

- A. Kabel USB tipa C
- B. 2 x 1,5 V AAA baterije

Priprava pred uporabo

- Odstranite vso zaščitno embalažo in ovoj.
- Preverite, ali je pripomoček v dobrem stanju in z vsemi dodatki. V primeru nepopolne ali poškodovane dostave se ne-



mudoma obrnite na dobavitelja. V tem primeru naprave ne uporabljajte.

- Pred uporabo očistite dodatno opremo in napravo.
- Prepričajte se, da je naprava popolnoma suha.
- Napravo postavite na vodoravno, stabilno in toplotno odporno površino, ki je varna pred brizganjem vode.
- Shranite embalažo, če nameravate napravo shraniti v prihodnosti.
- Navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo

OPOMBA! Zaradi ostankov v proizvodnji lahko naprava v prvih nekaj uporabah oddaja lahek vonj. To je normalno in ne kaže na kakršno koli napako ali nevarnost. Prepričajte se, da je naprava dobro prepračevana.

Navodila za uporabo

Tehtanje

(Slika 1 na strani 3)

- Vstavite 2 x 1,5 V AAA baterijo v prostor za akumulator na zadnji strani zaslona ali priključite napajalnik s kablom USB tipa C.
- Za optimalne rezultate postavite tehtnico na ravno površino.
- Lestvico vklopite s pritiskom na tipko za vklop/izklop [1], na prikazovalniku se prikaže »0,00«, lestvica pa je zdaj pripravljena za uporabo.
- S pritiskom na gumb Način [2] izberite zeleno merilno enoto. Na ta način lahko izbirate med lb, lb & oz in kg.
- Na tehtnico postavite prazno posodo ali posodo. Na prikazovalniku je zdaj prikazana teža posode ali posode.
- Pritisnite gumb TARE [4], da ponastavi tehtnico na »0,0«.
- Izdelek, ki ga želite tehtati, položite v posodo ali posodo in na zaslonu preberite njegovo težo
- Različne izdelke lahko tehtate v isti posodi s pritiskom na tipko TARE [4] po dodajanju vsakega izdelka, ki bovsakič ponastavi zaslon na »0,0«. Ne pozabite, da ne presega največje teže 200 kg.
- Če želite »držati« prikazno sliko, enkrat pritisnite tipko za vklop [3]. Za sprostitve funkcije »Zadržaj« ponovno pritisnite tipko za pridržanje [3].
- S pritiskom na tipko za vklop/izklop [1] izklopite tehtnico.
- Če tehtnice ne uporabljate 5 minut, bo prešla v način spanja.
- Kabel bo napajal, ko bo priključen, tudi baterije AAA so še vedno v izdelku. **Iz varnostnih razlogov priporočamo, da odstranite baterije, ko je kabel priključen.**

Nizka baterija

- Ko akumulatorju zmanjka elektrike, začne utripati indikator napajanja na prikazovalniku, ki uporabnika opozori, naj zamenja baterije ali priklopi kabel USB Type-C (A).

Preobremenitev

- Največja teža tehtnice je 200 kg, ki je preobremenjen, se na prikazovalniku prikaže »O-Ld«. Preobremenitev tehtnice lahko trajno poškoduje tehtnico.

Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite do-

kazilo o nakupu (npr. račun).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje



Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.

Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.



Nedestruktivno ločite izrabljene baterije iz akumulatorje, ki niso zaprti v rabljeno opremo, pa tudi svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz rabljene opreme, ne da bi jo uničili, iz rabljene opreme, preden jo vrnete na zbirnem mestu. Razen če je rabljena oprema ločena, da jo pripravimo za ponovno uporabo.

SVENSKA

Bästa kund,

Tack för att du köper denna apparat från HENDI. Läs denna bruksanvisning noggrant och var särskilt uppmärksam på de säkerhetsföreskrifter som anges nedan, innan du installerar och använder produkten för första gången.

Säkerhetsinstruktioner

- Använd endast apparaten för avsett ändamål som den är avsedd för, enligt beskrivningen i denna handbok.
- Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktig användning eller felaktig användning.
- Håll apparaten och elektriska anslutningar borta från vatten och andra vätskor. Om produkten faller i vatten, ta omedelbart bort strömförsörjningsanslutningarna. Använd inte produkten förrän den har kontrollerats av en certifierad tekniker. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att orsaka livshotande risker.
- Försök aldrig öppna apparatens hölje själv.
- För inte in föremål i apparatens hölje.
- Använd inte apparaten i närheten av öppen eld, explosiva eller brandfarliga material. Använd alltid produkten på en horisontell, stabil, ren, värmestål och torr yta.

Batterisäkerhetsanvisningar

- **EXPLOSIONSRISK!** Torra batterier får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutas.
- Utsätt inte batterier eller apparater för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
- Om batterier redan läcker, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmel-

SE



- serna. Undvik att komma i kontakt med läckande batterisyra.
- Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.
- **FÖRSIKTIGHET!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ än olika tillverkare.
- Sätt alltid i batterierna i enlighet med (+) och (-) polaritet, enligt illustrationen i batterifacket.
- Batterier är livshotande vid förtäring. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om batterierna sväljs.
- Låt inte barn byta batterier.
- **Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.**

Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd för viktmatning. All annan användning kan leda till skada på apparaten eller personskada.
- Användning av apparaten för något annat ändamål ska betraktas som missbruk av apparaten. Användaren är ensam ansvarig för felaktig användning av enheten.

Produktens huvuddelar

1. På/Av-knapp
2. Läge
3. Håll
4. TARA
5. USB Type-C-port

Anmärkning: Innehållet i denna handbok gäller för alla listade objekt om inget annat anges. Utseendet kan skilja sig från illustrationerna.

Reservdelar eller tillbehör

(Fig. 1 på sidan 3)

- A. USB typ C-kabel
- B. 2 x 1,5 V AAA-batterier

Förberedelse före användning

- Ta bort allt skyddsemballage och emballage.
- Kontrollera att apparaten är i gott skick och med alla tillbehör. Vid ofullständig eller skadad leverans, kontakta leverantören omedelbart. Använd i så fall inte enheten.
- Rengör tillbehören och produkten före användning.
- Se till att produkten är helt torr.
- Placera produkten på en horisontell, stabil och värmetålig yta som är säker mot vattenstänk.
- Behåll förpackningen om du tänker förvara produkten i framtiden.
- Spara bruksanvisningen för framtida bruk

NOTERA! På grund av rester från tillverkningen kan apparaten avge en svag lukt under de första användningstillfällena. Detta är normalt och indikerar inte någon defekt eller fara. Se till att produkten är välventilerad.

Driftsinstruktioner

Vägning

(Fig. 1 på sidan 3)

- Sätt i ett 2 x 1,5 V AAA-batteri i batterifacket på baksidan av displayen eller anslut strömförsörjningen med en USB-kabel av typ C.

- För bästa resultat, placera vågen på en plan yta.
- Slå på vågen genom att trycka på På/Av-knappen (1), en "0.00" visas på displayen och vågen är nu klar att användas.
- Välj önskad måtenhet genom att trycka på lägesknappen (2). På så sätt kan du välja mellan lb, lb & oz och kg.
- Ställ en tom skål eller behållare på vågen. Displayen visar nu vikten på skålen eller behållaren.
- Tryck på TARE-knappen (4) för att återställa vågen till "0.0".
- Placera produkten som ska vägas i skålen eller behållaren och läs av dess vikt på displayen
- Du kan väga olika produkter i samma skål genom att trycka på TARE-knappen (4) efter att varje produkt har lagts till, vilket återställer displayen till "0.0" varje gång. Kom ihåg att inte överskrida den maximala vikten på 200 kg.
- Om du vill "hålla" in figuren, tryck en gång på knappen håll in (3). För att släppa "hold"-funktionen, tryck på knappen (3) en gång till.
- Stäng av vågen genom att trycka på På/Av-knappen (1).
- Om du inte använder vågen på 5 minuter övergår den till viloläge.
- Strömmen kommer från kabeln när den är inkopplad, även AAA-batterierna finns fortfarande i produkten. **Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att batterierna tas bort när kabeln ansluts.**

Låg batterinivå

- När batteriet tar slut börjar strömindikatorn på displayen att blinka för att varna användaren om att byta batterier eller ansluta USB Type-C-kabeln (A).

Överbelastning

- Vågens maxvikt är 200 kg och när den överbelastas visar displayen "O-Ld". Överbelastning av vågen kan skada vågen permanent.

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto).

I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

Kassering och miljö



När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljö. För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna

och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.



Se till att förbrukade batterier och ackumulatörer som inte är inkapslade i den använda utrustningen, liksom lampor som kan tas bort från den använda utrustningen utan att förstöras, separeras från den använda utrustningen innan den returneras till en insamlingsplats. Såvida inte den använda utrustningen är separerad för att förbereda den för återanvändning.

БЪЛГАРСКИ

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте този уред HENDI. Прочетете внимателно това ръководство за потребителя, като обърнете особено внимание на правилата за безопасност, описани по-долу, преди да инсталирате и използвате този уред за първи път.

Инструкции за безопасност

- Използвайте уреда само по предназначение, за което е предназначен, както е описано в това ръководство.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна работа и неправилна употреба.
- Дръжте уреда и електрическите връзки далеч от вода и други течности. Ако уредът попадне във вода, незабавно извадете връзките на захранването. Не използвайте уреда, докато не бъде проверен от сертифициран техник. Неспазването на тези инструкции ще доведе до животозастрашаващи рискове.
- Никога не се опитвайте да отваряте корпуса на уреда сами.
- Не вкарвайте предмети в корпуса на уреда.
- Не използвайте уреда в близост до открит пламък, експлозивни или запалими материали. Винаги работете с уреда на хоризонтална, стабилна, чиста, топлоустойчива и суха повърхност.

Инструкции за безопасност на батерията

- **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Сухите батерии не трябва да се презареждат или да се изхвърлят в огъня или в късо съединение.
- Не излагайте батериите или уреда на екстремна температура, като например от пряка слънчева светлина или пожар. Не поставяйте продукта върху източник на отопление.
- Ако батериите вече са изтекли, извадете ги от отделението за батерии с чиста кърпа. Изхвърлете батериите в съответствие с разпоредбите. Избягвайте контакт с изтеклата киселина на батерията.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.
- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Съществува опасност от експлозия, ако батериите са поставени неправилно. Използвайте само едни и същи видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно и от различен тип от различни производители.
- Винаги поставяйте батериите в съответствие с (+) и (-) полярността, както е показано в отделението за батерии.
- Батериите са животозастрашаващи при поглъщане. Съхранявайте всички батерии на място, недостъпно за деца. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батериите

се погълнат.

- Не позволявайте на деца да сменят батериите.
- **Извадете батериите, когато няма да използвате продукта за дълъг период от време.**

Предназначение

- Този уред е предназначен за измерване на теглото. Всяка друга употреба може да доведе до повреда на уреда или до нараняване.
- Работата с уреда за каквато и да е друга цел се счита за злоупотреба с устройството. Потребителят носи цялата отговорност за неправилната употреба на устройството.

Основни части на продукта

1. Бутон Вкл./Изкл.
2. Режим
3. Задържане
4. TAP
5. USB тип-C порт

Забележка: Съдържанието на това ръководство се отнася за всички изброени елементи, освен ако не е посочено друго. Външният вид може да се различава от показаните илюстрации.

Резервни части или аксесоари

(Фиг. 1 на страница 3)

- A. USB кабел тип C
- B. 2 батерии AAA 1,5 V

Подготовка преди употреба

- Отстранете всички защитни опаковки и опаковки.
- Проверете дали устройството е в добро състояние и с всички аксесоари. В случай на непълна или повредена доставка, моля, свържете се незабавно с доставчика. В този случай не използвайте устройството.
- Почистете принадлежностите и уреда преди употреба.
- Уверете се, че уредът е напълно сух.
- Поставете уреда върху хоризонтална, стабилна и топлоустойчива повърхност, която е безопасна срещу пръски вода.
- Съхранявайте опаковката, ако възнамерявате да съхранявате уреда си в бъдеще.
- Запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки

БЕЛЕЖКА! Поради остатъци от производството, уредът може да излъчва лек мирис по време на първите няколко употреби. Това е нормално и не показва никакъв дефект или опасност. Уверете се, че уредът е добре вентилиран.

Инструкции за работа

Претегляне

(Фиг. 1 на страница 3)

- Поставете 2 x 1,5 V AAA батерия в отделението за батерии от задната страна на дисплея или включете захранването с USB кабел тип C.
- За оптимални резултати поставете скалата върху равна повърхност.
- Включете скалата, като натиснете бутона Вкл./Изкл. [1] , на дисплея ще се появи „0,00“ и скалата вече е готова за употреба.



- Изберете желаната измервателна единица, като натиснете бутона за режим (2). По този начин можете да изберате между фунта, фунта и унции и кг.
- Поставете празна купа или контейнер върху скалата. Сега на дисплея ще се покаже теглото на купата или контейнера.
- Натиснете бутона TARE (4), за да нулирате скалата до „0.0“.
- Поставете продукта, който трябва да бъде претеглен в купата или контейнера, и прочетете теглото му на дисплея
- Можете да претеглите различни продукти в една и съща купа, като натиснете бутона TARE (4) след добавяне на всеки продукт, който ще нулира дисплея до „0.0“ всеки път. Не забравяйте да не надвишавате максималното тегло от 200 кг.
- Ако искате да „задържате“ фигурата на дисплея, натиснете бутона за задържане (3) веднъж. За да освободите функцията „задържане“, натиснете бутона за задържане (3) още веднъж.
- Изключете скалата, като натиснете бутона Вкл./Изкл. (1).
- Ако не използвате скалата за 5 минути, тя ще влезе в режим на сън.
- Захранването ще се подава от кабела, когато е включен, дори батериите AAA все още са в продукта. **От съображения за безопасност се препоръчва батериите да се свалят, когато кабелът е включен в.**

Слаба батерия

- Когато батерията е изтощена, индикаторът за захранване на дисплея ще започне да мига, за да предупреди потребителя да смени батериите или да включи USB кабел тип-C (A).

Претоварване

- Максималното тегло на скалата е 200 кг, когато е претоварен, дисплеят ще покаже „0-Ld“. Претоварването на скалата може да повреди трайно скалата.

Гаранция

Всеки дефект, засягащ функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засегнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка (напр. разписка). В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

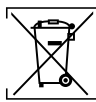
Изхвърляне и околна среда



При извеждане от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо това, Ваша отговорност е да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за събиране. Неспазването на това правило може да бъде санкционирано в съответствие с приложените разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване за отпадъци по време на изхвърлянето ще помогне за запазването на природните ресурси и за гаранти-

ране на рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда.

За повече информация за това къде можете да оставите отпадъците си за рециклиране, моля, свържете се с местната компания за събиране на отпадъци. Производителите и вносители не носят отговорност за рециклиране, третиране и изхвърляне на околната среда, нито директно, нито чрез обществена система.



Моля, разделете безразрушително изразходваните батерии и акумулатори, които не са затворени в използваното оборудване, както и лампите, които могат да бъдат извадени от използваното оборудване, без да бъдат унищожени, от използваното оборудване, преди да го върнете в пункт за събиране. Освен ако използваното оборудване не е отделено, за да се подготви за повторна употреба.

РУССКИЙ

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку этого прибора HENDI. Внимательно прочитайте данное руководство пользователя, уделяя особое внимание приведенным ниже правилам техники безопасности, прежде чем устанавливать и использовать прибор в первый раз.

Инструкции по технике безопасности

- Используйте прибор только по назначению, для которого он предназначен, как описано в данном руководстве.
- Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией и неправильным использованием.
- Храните прибор и электрические соединения вдали от воды и других жидкостей. Если прибор упал в воду, немедленно отключите соединения источника питания. Не используйте прибор, пока он не будет проверен сертифицированным техническим специалистом. Несоблюдение этих инструкций может привести к опасным для жизни рискам.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно открыть корпус прибора.
- Не вставляйте предметы в корпус прибора.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня, взрывчатых или легковоспламеняющихся материалов. Всегда эксплуатируйте прибор на горизонтальной, устойчивой, чистой, теплостойкой и сухой поверхности.

Инструкции по технике безопасности при работе с аккумулятором

- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** Сухие аккумуляторы не должны перезарядяться, не должны бросаться в огонь или закопчиваться.
- Не подвергайте батареи или прибор воздействию экстремальных температур, например, прямых солнечных лучей или огня. Не помещайте изделие на источник нагрева.
- Если батареи уже протекают, извлеките их из батарейного отсека чистой тканью. Утилизируйте батареи в соответствии с положениями. Избегайте контакта с протекающей кислотной аккумулятора.
- Батареи должны быть утилизированы безопасным образом.



- **С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!** При неправильной установке батарей существует опасность взрыва. Используйте только батареи того же типа. Не используйте старые и новые батареи вместе и другого типа от разных производителей.
- Всегда вставляйте батареи в соответствии с полярностью (+) и (-), как показано на рисунке в аккумуляторном отсеке.
- При проглатывании батареи представляют угрозу для жизни. Храните все батареи в недоступном для детей месте. Немедленно обратитесь за медицинской помощью при проглатывании батарей.
- Не позволяйте детям менять батареи.
- **Вынимайте батареи, если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного периода времени.**

Назначение

- Данный прибор предназначен для измерения веса. Любое другое использование может привести к повреждению прибора или травме.
- Эксплуатация прибора в любых других целях считается неправильным использованием прибора. Пользователь несет единоличную ответственность за ненадлежащее использование устройства.

Основные части продукта

1. Кнопка Вкл/Выкл
2. Режим
3. Удержание
4. TARA
5. Порт USB Type-C

Примечание: Содержание данного руководства распространяется на все перечисленные элементы, если не указано иное. Внешний вид может отличаться от показанных иллюстраций.

Запасные части или принадлежности

(Рис. 1 на стр. 3)

- A. Кабель USB Type-C
- B. 2 батареи AAA 1,5 В

Подготовка перед использованием

- Снимите всю защитную упаковку и обертку.
- Убедитесь, что устройство находится в хорошем состоянии и со всеми принадлежностями. В случае неполной или поврежденной доставки немедленно свяжитесь с поставщиком. В этом случае не используйте устройство.
- Перед использованием очистите принадлежности и прибор.
- Убедитесь, что прибор полностью сухой.
- Поместите прибор на горизонтальную, устойчивую и термостойкую поверхность, которая защищена от брызг воды.
- Сохраните упаковку, если планируете сохранить прибор в будущем.
- Сохраните руководство пользователя для использования в будущем

ПРИМЕЧАНИЕ! Из-за производственных остатков прибор может излучать легкий запах во время первых нескольких применений. Это нормально и не указывает на какой-либо дефект или опасность. Убедитесь, что прибор хорошо вентилируется.

Инструкции по эксплуатации

Взвешивание

(Рис. 1 на стр. 3)

- Вставьте 2 батареи AAA 1,5 В в батарейный отсек на задней стороне дисплея или подключите блок питания кабелем USB Type-C.
- Для получения оптимальных результатов разместите шкалу на плоской поверхности.
- Включите весы, нажав кнопку «Вкл/Выкл» [1], на дисплее появится «0,00», и весы будут готовы к использованию.
- Выберите нужный измерительный прибор, нажав кнопку режима [2]. Таким образом, вы можете выбрать фунты, фунты и унции и кг.
- Установите на весы пустую емкость или емкость. На дисплее отобразится вес чаши или контейнера.
- Нажмите кнопку TARE [4], чтобы сбросить масштаб до «0,0».
- Поместите подлежащий взвешиванию продукт в миску или контейнер и считайте его вес на дисплее
- Вы можете взвесить различные продукты в одной и той же чаше, нажав кнопку TARE [4] после добавления каждого продукта, после чего каждый раз дисплей будет сбрасываться до «0,0». Помните, что максимальный вес не должен превышать 200 кг.
- Если вы хотите «удержать» дисплей, нажмите кнопку удержания [3] один раз. Чтобы отпустить функцию удержания, еще раз нажмите кнопку удержания [3].
- Выключите весы, нажав кнопку Вкл./Выкл. [1].
- Если вы не используете шкалу в течение 5 минут, она перейдет в спящий режим.
- Питание будет подаваться кабелем, когда он подключен, даже батареи AAA все еще находятся в изделии. **В целях безопасности рекомендуется отсоединять батареи при подключении кабеля к сети.**

Низкий заряд батареи

- Когда батарея разряжена, индикатор питания на дисплее начнет мигать, предупреждая пользователя о необходимости замены батарей или подключения кабеля USB Type-C [A].

Перегрузка

- Максимальный вес весов составляет 200 кг, при перегрузке на дисплее отображается «O-Ld». Перегрузка весов может привести к необратимому повреждению весов.

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями, а также не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затрагиваются. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию).

В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять спецификации продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.



Утилизация и защита окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию вашего оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические утилизацию, как напрямую, так и через общественную систему.



Неразрушающим образом отделите отработанные батареи и аккумуляторы, которые не находятся в использованном оборудовании, а также лампы, которые можно извлечь из использованного оборудования без его уничтожения, от использованного оборудования перед возвратом в пункт сбора. Если использованное оборудование не разделено для подготовки к повторному использованию.





Tools for Chefs

HENDI B.V.

Innovatielaan 6
6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

HENDI Polska Sp. z o.o.

ul. Firmowa 12
62-023 Robakowo, Poland
Tel: +48 61 658 7000
Email: info@hendi.pl

HENDI GmbH

Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

HENDI Romania S.R.L.

Str. Sânzieni FN, DE 305
507075, Ghimbav, Braşov, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

HENDI Horeca SL

Polígono Campollano, Calle B, 120
02007 Albacete, España
Tel: +34 967 486193
Email: espana@hendi.eu

PKS HENDI South East Europe SA

5 Metsovou Str.
18346 Moschato, Athens, Greece
Tel: +30 210 4839700
Email: info@pks-hendi.com

HENDI Italia S.R.L.

Via Leonardo da Vinci 4
39100 Bolzano (BZ), Italy
Tel: +39 800 727 438
Email: office.italy@hendi.eu

HENDI HK Ltd.

1202, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Find HENDI on internet:

www.hendi.com
www.facebook.com/HendiToolsforChefs
<https://www.linkedin.com/company/hendi-tools-for-chefs/>
www.youtube.com/HendiEquipment

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservés.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reserveret.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.